

M. MacCarthy.
42 Hunter St,
D. 7.



1963

CLÁR

Anraith
Erin!
Thar barr leis
na nithe
is fearr
a fhásann



Anraith álainn Erin—is ann atá na nithe uilig is fearr—glasraí úra an earraigh, feoil thrua bhog, bia breá folláin a thugann saibhreas so-bhlasta don anraith Erin seo. Naoi mblasanna neamúla—gach ceann díobh thar barr leis na glasraí is fearr a fhásann in Éirinn. I ngach bosca d’Erin tá dhá phaicéad—agus dóthain i ngach paicéad díobh le ceathrar a shásamh. Níor thugais riamh dod’ chlann anraith chomh blasta! Anraith Erin—thar barr le feabhas nádúrtha na tíre seo. Blaisigh inniu iad.

erin
foods

A Division of Comhlucht
Siucré Éireann Teo.

(Irish Sugar Company
Limited).



1963

CLÁR

TREOIR

Oifig Eolais	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6
Oifigigh agus Coiste	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5
Fochoistí	...	...	...	...	...	...	...	...	...	7
Focal Brollaigh	...	...	...	...	...	...	...	...	...	13
Iar-Uachtaráin	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15
Tráthchlár Laethiúil na Féile	...	...	...	...	...	...	...	...	...	16
Comórtas Fichille...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	18
Oscailt Oifigiúil	...	...	...	...	...	...	...	...	...	19
Teachtaí Bráithreachais	...	...	...	...	...	...	...	...	...	19
Comórtais na gCór	...	...	...	...	...	...	...	...	...	20
Amhránaíocht Aonair le Tionlacan :										
Mná	...	...	...	...	...	...	...	...	...	23
Fir	...	...	...	...	...	...	...	...	...	24
Comórtas do Chorn Chumann Múinteoirí Éireann	...	...	...	...	...	...	...	...	...	25
Comórtas Iomána	...	...	...	...	...	...	...	...	...	22
Léacht	...	...	...	...	...	...	...	...	...	26
Amhránaíocht gan Tionlacan—Oscailte	...	...	...	...	...	...	...	...	...	27
Comórtais Amhránaíochta do Lucht Scol	...	...	...	...	...	...	...	...	...	29
Comórtais Eadar-Ghaeltachtaí										
Amhránaíocht Sean-nós—Mná	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35
Amhránaíocht Sean-nós—Fir	...	...	...	...	...	...	...	...	...	37
Amhránaíocht Sean-nós—Corn Chomhlucht an Oideachais	...	...	...	...	...	...	...	...	...	39
Agallamh Beirte	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33
Scéalaíocht fé 25 bliana	...	...	...	...	...	...	...	...	...	41
Scéalaíocht os cionn 25 bliana	...	...	...	...	...	...	...	...	...	41
Fáiltiú	...	...	...	...	...	...	...	...	...	22
Taispeántas Ealaíne	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3
Tionól Daltaí Bun-Scol	...	...	...	...	...	...	...	...	...	43
Tae agus Suí Caidrimh	...	...	...	...	...	...	...	...	...	45
Taispeántais Leabhar	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6
Na Teaghlaigh Ghaelacha	...	...	...	...	...	...	...	...	...	53
Comórtas Beiriste	...	...	...	...	...	...	...	...	...	49
Ceoltóireacht Gael :										
Píob Uilleann	...	...	...	...	...	...	...	...	...	47
Acordán	...	...	...	...	...	...	...	...	...	51
Bannaí Céilí	...	...	...	...	...	...	...	...	...	53
Ceol Beirte	...	...	...	...	...	...	...	...	...	57
Bheidhlín ar an Sean-nós...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	49
Bheidhlín ar an Sean-nós—Corn Crotaigh	...	...	...	...	...	...	...	...	...	55
Céilí an Oireachtais	...	...	...	...	...	...	...	...	...	81
Comórtas Claisceadail	...	...	...	...	...	...	...	...	...	59

Moltóirí an Oireachtais	...	...	...	...	...	...	15
Buaitheoirí na gCorn	...	...	...	...	...	...	61
Síntiúsóirí	...	...	...	...	...	...	63
Síntiúsóirí Breise	...	...	...	...	...	...	71
Torthaí na gComórtas	...	...	...	...	...	...	77
Clár na bhFógraí	...	...	...	...	...	...	84
Taispeántas de Earraí Gaelacha	...	...	...	...	...	...	4

RABHADH

Ní ceadófar taifeadadh a dhéanamh gan réamhchead Choiste
an Oireachtais.

Taispeántas Ealaine an Oireachtais

DÁNLANN NA CATHRACH

Cearnóg Pharnell, Baile Átha Cliath

Beidh an Taispeántas ar oscailt gnáth-thrátha na
Dánlainne agus Dé Domhnaigh ó 11 a.m. go 5 p.m.

Clár 2/-

Léachta i gcomhar le Foras Éireann — Iontaobhas Shaw

Bhéarf ar trí léacht mar leanas le linn an Taispeántais.

AODHAGÁN BRIOSCÚ, B.Arch.

Dé Domhnaigh, 27 Deireadh Fómhair, 1963, 3.15 p.m.

BLAITHÍN NIC CHNÁIMHÍN

Dé Domhnaigh, 3 Samhain, 1963, 3.15 p.m.

PÁDRAIG Ó hÉANAIGH, A.N.C.A.

Dé Domhnaigh, 10 Samhain, 1963, 3.15 p.m.

ARNOTT

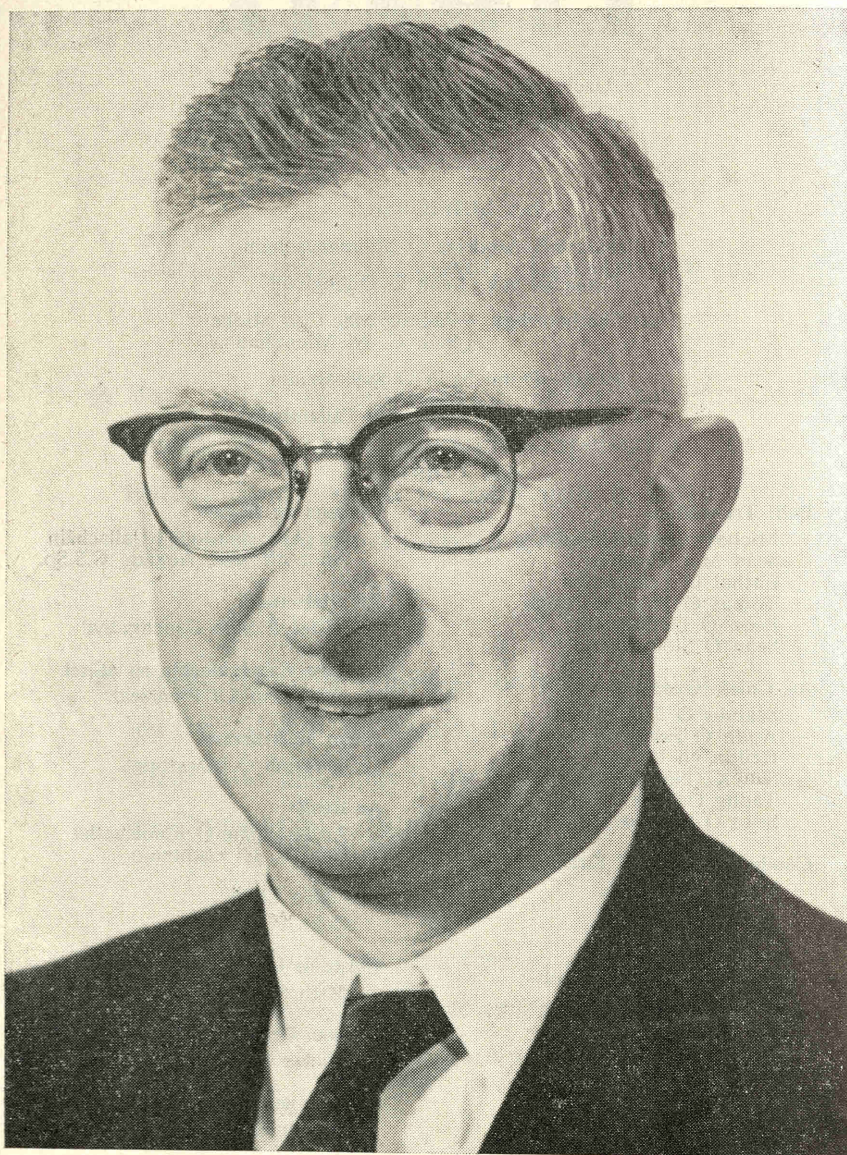
agus a Chuid, Teo.

Taispeántas Earraí Gaelacha

- Mar chuid de chomóradh Oireachtais na bliana seo tá Taispeántas Speisialta de Earraí de dhéantús na hÉireann á léiriú i bhfuinneoga a stórais ag an gComhlucht seo.
- Freisin, tá Oifig Eolais ar leith acu sa Stóras ina bhfuil fáil ar gach sórt fáisnéise faoin Oireachtas agus inar féidir ticéidí d'imeachtaí an Oireachtais a cheannach.

Is mór ag Coiste an Oireachtais an comhoibriú seo agus ba mhian leo go rachadh lucht an Oireachtais ag feiscint an Taispeántais.

12 SRAID ANRAÍ, BAILE ÁTHA CLIATH



AINDRIAS Ó MUIHNEACHÁIN

Uachtarán, Oireachtas na Gaeilge

Na Fochoistí:

Buan-Choiste

Leon Ó Dubhghaill
Séamus Ó Tallamhain
Pádraig Mac Con Midhe
Risteard Mac Conchradha
Mícheál Óg Ó Marnáin,
An tAth. A. Mac Aogáin, C.S.Sp.
Aodh Ó Fearghail
An Br. Ó Dónaill
Siún C. Ní Mhurchadha

Fochoiste an Chéilí

Mícheál Ó Riain
Risteard Mac Conchradha
Colm P. Ó Duínn
Deasún Breathnach
Réiltín M. Ní Bhroin
Proinnsias Ó Duínn
Séamus Mac Con Uladh
Dónal Ó Riagáin

Fochoiste Ealaíne

Tomás Ó Muircheartaigh
Aodh Ó Fearghail
An tAth. A. Mac Aogáin, C.S.Sp.
Aodhágán Brioscú
An tAth. Ó hUallacháin
Caoimhín Ó Marcaigh
Seán Céitinn, R.H.A.
Domhnall Ó Murchadha, A.N.C.A.
Muiris Mac Conghail, P.R.H.A.
Ann Yeats
An tAth. Seán Ó hAnluain
Mícheál de Burca, R.H.A.

Fochoiste na gComórtas Ardáin

Risteard Mac Conchradha
Tomás Ó Fiannachta
Pádraig a' Chnuic
An tAth. Ó hUallacháin
An tOllamh Seán Ó hAodha
Gráinne Ní Éigeartaigh

Comhchoiste na gCluichí

Leon Ó Dubhghaill
Cathal Ó Feinneadha
Pádraig Mac Con Midhe
Seán Ó Síothcháin
Seán Ó Foghlú

Fochoiste an Fháiltithe

Eibhlín Ní Chárthaigh
Réiltín M. Ní Bhroin
Úna Bn. Uí Lachtnáin
An Dr. Liam Ó Maolchatha
Siún C. Ní Mhurchadha
Risteard Mac Conchradha
Áine Ní Cheannain
Leon Ó Dubhghaill

Fochoiste na mBunscoileanna

Siún C. Ní Mhurchadha
Mícheál Óg Ó Marnáin
An Br. M. Mac Uaid

Fochoiste Tae agus Suí Caidrimh

Seán Ó Síothcháin
Risteard Mac Conchradha
Mícheál Óg Ó Marnáin

4 Leabhair ar 10/-

Ar Fáil

IOGNÁID LOYOLA

Donncha Ó Céileachair

COLÚN EIBHIR

Aibhistín Valkenburg, O.P.

Le Foilsiú

DUINE DEN DÁ MHÍLE

Ulla Leino

LAOI NA LAOI

Seán de hÍde, S.J

Ar Léigh Tú BEATHA CHOLMCILLE

DEORAÍ CHRÍOST?

An tAth. Colmcille, O.S.C.O.

F. Á. S.

4/-

28 Sr. Séartha Uachtarach
Baile Átha Cliath 1.

Taispeántais Leabhar



Mar chuid de chomóradh Oireachtais na bliana so tá Taispeantais Speisialta de Leabhair Ghaeilge agus de leabhair a bhaineas le hÉirinn á gcur ar fáil ag na Comhluchta so leanas i gcaitheamh seachtain an Oireachtais :—

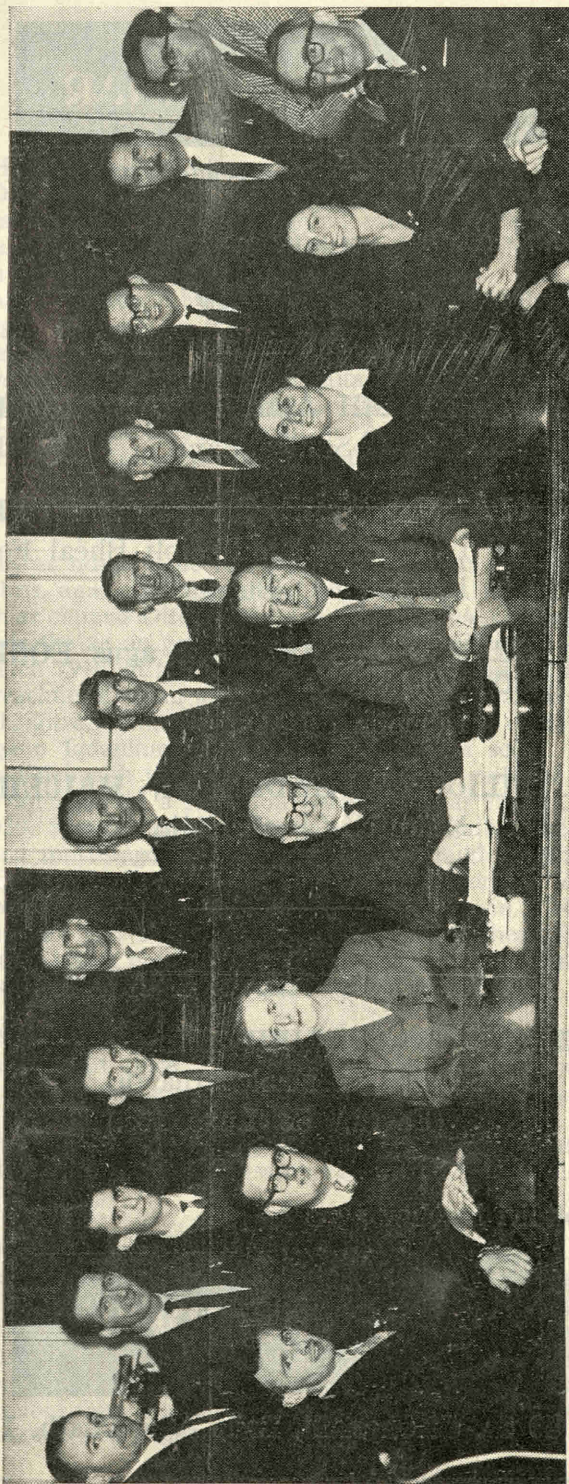
- AN LEABHAR SHEIRBHÍS,
29 Sráid Uí Chonaill Íocht.,
- BRÚN AGUS Ó NUALLÁIN, TEO.,
41 Sráid Thobar Phádraig.
- BURNS OATES & WASHBOURNE, LTD.,
22, Sráid d'Olier.
- COMHLUCHT OIDEACHAIS NA hÉIREANN, Tta.,
89 Sráid Talbóid.
- AN GÚM, Foilseacháin Rialtais,
Stuara Ard-Oifig an Phoist.
- HODGES FIGGIS & CO., LTD.,
6 Sráid Dásoin.
- DIARMAID MAC GIOLLA PHÁDRAIG,
12, Sráid an Ard-Teampaill.
- M. H. MAC AN GHOILL agus A MHAC, TEOR.,
50, Sráid Uí Chonaill, Uacht.
- VERITAS COMPANY LTD.,
7 Sráid na Mainistreach, Íoch.

Táimid fíor-bhuíoch as ucht an chomhoibrithe seo, agus ba mhian linn go rachadh lucht an Oireachtais ag feiscint na dTaispeántas so.

TÁ
DO CHÚNAMH
AG TEASTÁIL
GO GÉAR
ÓN GCLUB
LEABHAR A
BHEITH MAR
CHOMHALTA
ABAIR NÓ
CARA LEAT A
GHRÍOSADH CHUN
A BHEITH
INA
CHOMHALTA TÁ
AN CLUB
15 BLIANA
AR BUN AN
TSEACHTAIN
SEO ACH
NÍL
A CHOMHALTAS
AG FÁS LEIS AN
AOIS MÁ
TÁ AIRD AGAT
AR AN ACHAINÍ
SEO
DÉAN TEAGMHÁIL LINN
29 SRÁID UÍ
CHONAILL (IOCH)
BAILE ÁTHA
CLIATH TEL
48314

COISTE AN OIREACHTAIS

BAILL A BHÍ I LÁTHAIR AG CRUINIÚ 27 MEÁN FÓMHAIR, 1963



Ina seasamh ó chlé : Micheál Ó Riain, Máirtín Mac Cormaic, Proinsias Ó Cillín, Donnchadh Ó hAodha, Micheál Ó Ruairc, Risteard Mac Conchradha, Colm Ó Duinn, Ioseph Ó Searcaigh, Seán Ó Coisdeala, Séamus Mac Con Uladh, Deasún Moulton, Caoimhín Ó Marcaigh.
Ina suí ó chlé : Micheál Óg Ó Marnáin, Cathal Ó Féinneadha, Siún C. Ní Mhurchadha, Leon Ó Dubhghaill, Donnchadh Ó Stiúilleabháin, Réiltín Ní Bhroin, Una Bn. Uí Lachtnáin, Seosamh Ó hOgartaigh.

an clóchomhar

TEORANTA

LEABHAIR THAIGHDE

Faigh sárleabhair na sraithe seo.

- Iml. 5. **TÓTAMAS IN ÉIRINN**
Seán Mac Suibhne, S.M.A. 8s. 6d.
- Iml. 6. **CAITHEAMH AIMSIRE AR THÓRRAIMH**
Seán Ó Súilleabháin 12s. 6d.
- Iml. 7. **CLAR NA LAMHSCRIBHINNÍ GAEILGE**
i Leabharlainn Phoiblí Bhéal Feirste.
Breandán Ó Buachalla 10s.
- Iml. 8. **SEÁN Ó DONNABHAIN agus EOGHAN Ó COMHRAÍ**
Eámonn dé hÓir 10s.
- Iml. 9. **FILÍOCHT PHÁDRAIGÍN HAICÉID**
Máire Ní Cheallacháin. 10s.

ROGHA AN CHLUB LEABHAR

- AN GLEANN IS A RAIBH ANN**
le Séamus Ó Maolchathaigh 10s.
(Eagrán de Luxe 15s.)

ó dhíoltóirí leabhar agus ó

muintir ghoill

50 Sr. Uí Chonaill, Baile Átha Cliath, 1.

Focal Brollaigh

TÁ DHÁ OIREACHTAS ann. Ceann acu a bhfuil dhá Theach aige, an Dáil agus an Seanad. Ceann eile a bhfuil teach agus súí forais aige i ngach cúinne den tír ina bhfuil eagraíocht dheontach ag obair chun féinchultúr na hÉireann a chaomhnú, a dheilbhiú as an nua, agus a chur in oiriúint do shaol an fichiú haois.

Déanann Oireachtas amháin acu cúram do leas corpportha an phobail Éireannaigh. Déanann an tOireachtas eile cúram d'anam na Poblachta.

Bhí an t-am ann, tá leathchéad bliain ó shin, nuair nach raibh sé ach ina mhaidin fós i gcúrsaí féinrialtais againn, agus cheapamar go ndéanfadh an t-aon Oireachtas amháin an dá thrá sin a fhreastal. Go ndéanfadh an tOireachtas Polaitiúil an Aisling stairiúil a inchollú. Go ndéanfadh sé an Phoblacht a chaomhnú idir anam is corp.

Ní dhearna.

Diaidh ar ndiaidh, dé reir mar a chuaigh an tír chun suaimhnis, chun saibhris, agus chun folamhais, tuigeadh don fhile agus don fháidh nach raibh ar chumas Oireachtas Éireann sinn a shábháil ón gcinedhíothú a bhí beartaithe ag an gcinniúint stairiúil dúinn. Tuigeadh dóibh gur bh é Éirí Amach 1916 an t-éirí amach nár éirigh leis, go hiomlán, go fóill. Ní ar Oireachtas Éireann atá an locht. Níl ar chumas na polaitíochta, am ar bith, áit ar bith, an réabhlóid inmheánach ar chur i gcrích, mar nach dtagann fadaidhmeanna an spioraid faoina scóip. Tuigeadh an méid sin ag deireadh thiar. Ní bréag a rá ná go raibh sé deireannach. Bhí soilse an spioraid á múchadh cheana féin ar fud na hEorpa. An bhliain 1939. Samhlaíodh do lucht tuisceana go raibh siad gan éifeacht in éadan na morthragóide domhanda, ach go raibh de dhualgas orthu dul i ngleic leis an tragóid phearsanta a bhagair orainn féin sa bhaile.

In abairtín Voltaire, *Il faut cultiver notre jardin*. "Ní mór dúinn ár ngarraí beag féin a shaothrú." Thug an dream beag fadradharcach aghaidh ar an tasc a bhí rómpu. D'athbhunaigh siad an dara Oireachtas. Oireachtas na Gaeilge.

Ba bhreá duit bheith beo na blianta sin. Lasadh mar a bheadh lóchran i ndorcacht oíche. Níl scríobh ar an mórmheanma a séideadh faoi gach duine a bhí ag plé leis na healaíona ar an uaigneas nuair a athlasadh lóchrann an Oireachtais, agus nuair a tuigeadh dó nach ina aonar a bheadh sé a thuilleadh, go raibh eagraíocht ag teacht de chabhair air, go raibh an tseantroid le seasamh agus an fogha le tabhairt in éadan an aird athuair.

Ná bíodh ceist ar bith agaibh, a dhaoine muinteartha: braitheann éifeacht na Poblachta ar smaointe an phobail, agus braitheann smaointe an phobail ar ealaíona agus ar fhoirmeacha chultúr an phobail. Fad is atá an pobal ag maireachtáil ar fhoirmeacha cultúir ón taobh amuigh, níl Poblacht acu ach ar pháipéar. Is í an Teanga an fhoirm ealaíne is seanbhunaithe in anam an duine. Gach fear, bean, nó páiste, a labhraíonn teanga dá chuid féin, is ealaíontóir é. Mura mbíonn an teanga sin aige, ní bhíonn ar bharr a ghoib ach macalla agus macsmaointe ón saol mór amuigh.

Ní gá ach comhdhéanamh an Oireachtais a scrúdú, agus an Clár seo a léamh, chun a thuiscint nach bhfuil aon eagraíocht chultúrtha is tábhachtaí, is leathanbhunaithe, agus is éifeachtaí a dhéanann freastal ar fhoirmeacha ealaíne ár muintire—ar an Teanga, ar an Litríocht, ar an Amhránaíocht, ar an gCeol, ar an Drámaíocht, ar an Rince, ar an bPéintéireacht, ar an gCluichíocht—ná Oireachtas seo na Gaeilge.

Tá an dá Oireachtas ann. Agus an dá Rialtas. Cuirfead fáilte an tseachtain seo roimh Theachtaí Dála na hUile-Éireann.

CUMANN DRÁMAÍOCHTA NA SCOL

Cruinniú cinn-bhlíana i gClub na Múinteoirí,

36 Cearnóg Pharnell, Áth Cliath, Dé Sathairn, 26

Deireadh Fómhair, ar 2.30 p.m.

CLÁR COMÓRTAS

1964

AR FÁIL ANOIS

A FHIACHA: RÉAL (ocht bpíinge tríd an bpost)

IAR-UACTARÁIN AN OIREACHTAIS

- 1944-5 AN SEABHAC
 1946 FIACHRA ÉILGEACH
 1947 TÓRNA
 1948 AN RÍ LIATH
 1949 AN FEAR MÓR
 1950 AN tATHAIR MAOILSHEACHLAINN MAC
 BRANÁIN, CANÓNACH, S.P.
 1951 MÁIRE NÍ CHINNÉIDE
 1952 SEÁN Ó HUADHAIGH
 1953 PÉADAR Ó DUBHDA
 1954 SEÁN Ó COINDEALBHÁIN
 1955 LIL NIC DHONNCHADHA
 1956 SEÁN Ó TUAMA
 1957 BRIAN MAC GIOLLA PHÁDRAIG
 1958 GIOLLA CRÍOST Ó BROIN
 1959 PÁDRAIG Ó GLASÁIN
 1960 AN MONS. RÓ-OIRMH. PÁDRAIG DE BRÚN
 1961 AILBHE Ó MONACHÁIN
 1962 CONCHUBHAR MAGUIDHIR

MOLTÓIRÍ

Comórtais Liteartha :

Brian Ó Cuiv, M.A.
 Seosamh Ó Duibhginn
 An Br. L. P. Ó Caithnia
 Aodh Mac Dhubbháin, M.A.
 Mícheál Ó hAodha
 Seán Ó hÉigeartaigh, M.A.
 Seán de Rís, M.A.
 Tomás Ó Floinn, M.A.
 Cormac Ó Cuilleanáin, M.A.
 Séamus Daltún, M.A.
 Máirtín Ó Flathartaigh, M.A.
 Donnchadh Ó Croinín, M.A.
 Gearóid Mac Gabhann
 Mairéad Nic Dhonnchadha, M.A.
 Críostóir Mac Aonghusa
 Mairéad Ní Ghráda, M.A.
 An tOllamh Liam Ó Briain

Comórtais ar Cheol a Cheapadh is a Chóiriú :

Dr. Brian Boydell
 Éamonn Ó Gallchobhair

Comórtais Ardáin :

Proinsias Ó Ceallaigh
 An tOllamh Seán Ó hAodha
 Éamonn Ó Gallchobhair
 Máire Bean Mhic Aodhagáin
 Cáit Ní Lonagáin
 Dr. Herbert Wiseman
 Mícheál Ó Siochfhradha, M.A.
 Seán Óg Ó Tuama, M.Sc.
 DIARMUID Ó DRISCEOIL
 ÉAMONN Ó DORCAIGH
 An tAth. Ó Breacáin
 Liam Mac Gleannáin
 Seán Ó Saoráí
 Críostóir Ó Cearnaigh
 Seosamh Ó Lideadha
 Breandán Breathnach

TRÁTHCHLÁR LAETHIÚIL NA FÉILE

DÉARDAOIN, 17/10/'63

- 4.00 p.m. OSCAILT TAISPEÁNTAS EALAÍNE AN OIREACHTAIS i nDánlann na Cathrach, Cearnóg Pharnell, ag an Dr. Fíor-Oirmh. Henry R. McAdoo, Easpag Osraí.

DÉ hAOINE 18/10/'63

- 5.30 p.m. URNAÍ NA NÓNA agus paidreacha ar son an Oireachtais in Ardteampall Chríost.

DÉ SATHAIRN, 19/10/'63

- 11.00 a.m. AIFREANN NAOFA san Leas-Ardeaglais, Sráid Mhaoilbhríde.
2.30 p.m. FICHEALL: 14 Cearnóg Pharnell.
7.30 p.m. OSCAILT OIFIGIÚIL AGUS COMÓRTAIS DO CHÓRA i dTigh an Ard-Mhaoir. Cead isteach 2s. 6d.

DÉ DOMHNAIGH 20/10/'63

- 3.00 p.m. CLUICHE CEANNAIS AN OIREACHTAIS i bPáirc an Chrócaigh mar aon le Coismeacht Phóibaireachta.
7.30 p.m. AMHRÁNAÍOCHT AONAIR LE TIONLACAN: Mná: Amharclann Chomhlucht an Gháis, Sráid D'Olier. Cead isteach 2s.6d.
8.30 p.m. AMHRÁNAHOCHT AONAIR LE TIONLACAN: Fir: Amharclann Chomhlucht an Gháis, Sráid D'Olier. Cead isteach 2s.6d.
8.00 p.m. LÉACHT AN OIREACHTAIS; "Ciníochas agus náisiúnchas san eaglais in Éirinn, 1169-1534"—leis an Athair Cainneach Ó Maonaigh, O.F.M., san Óstán Ibeirneach. Saorhead iseach.

DÉ LUAIN 21/10/'63

- 7.30 p.m. AMHRÁNAÍOCHT GAN TIONLACAN, FIR AGUS MNÁ: Amharclann Chomhlucht an Gháis, Sráid D'Olier. Cead isteach 2s. 6d.
8.00 p.m. FÁILTIÚ AN OIREACHTAIS in Óstán Gresham. Cead Isteach 20s.

DÉ MÁIRT 22/10/'63

- 10.30 a.m. COMÓRTAIS AMHRÁNAÍOCHTA — Meánscoileanna agus Gairmscoileanna i Halla San Antóin. Cead isteach 2s. 6d. Daltaí ó scoileanna 1s.
3.30 p.m. AGALLAMH BEIRTE (Comórtas 64). Halla San Antóin. Cead isteach 2s. 6d.
7.00 p.m. AMHRÁNAÍOCHT, SEAN-NÓS — MNÁ: Óstán Ibeirneach. Cead isteach 2s.6d.
8.30 p.m. AMHRÁNAÍOCHT, SEAN-NÓS—FIR: Óstán Ibeirneach. Cead isteach 2s. 6d.
8.30 p.m. OÍCHE FILÍOCHTA: Coláiste Chéitinn, 46 Cearnóg Pharnell, Áth Cliath.

DÉ CÉADAOIN 23/10/'63

- 3.00 p.m. TIONÓL CHUMANN NA SAGART san Ostán Clarence.
7.30 p.m. AMHRÁNAÍOCHT — SEAN-NÓS: Corn Chomhlucht an Oideachais: (Comórtas 53). Ostán Ibeirneach. Cead isteach 2s. 6d.

DÉARDAOIN, 24/10/'63

- 11.00 a.m. TIONÓL SCOLÁIRÍ ó na Scoileanna Lán-Ghaelacha. Tigh an Ard-Mhaoir.
6.00 p.m. TAE AGUS SUÍ CAIDRIMH. Tigh an Ard-Mhaoir. Cead isteach 6s. 0d.

DÉ hAOINE 25/10/'63

- 7.30 p.m. AMHRÁNAÍOCHT LE TIONLACAN: Corn Chumann Múinteoirí Éireann: (Comórtas 54) Amharclann Chomhlucht an Gháis, Sráid D'Olier. Cead isteach 2s. 6d.
7.30 p.m. COMÓRTAS DON PHÍOB UILLEANN AGUS DON BHEIDHLÍN AR AN SEAN-NÓS: Halla Uí Liatháin. Cead isteach 2s. 6d.
7.30 p.m. SCÉALAÍOCHT: Iomathóirí faoi 25 bliana d'aois: Halla Molesworth, Sráid Tighe Laighean. Cead Isteach 2s. 6d.
7.30 p.m. CRINNIÚ CINNBHLIANA NA dTEAGHLACH GHAELACHA, san Óstán Cumberland, Sraith an Iarthair.
7.30 p.m. CLUICHE BEIRISTE: Club na Múinteoirí.
8.30 p.m. SCÉALAÍOCHT: Iomathóirí os cionn 25 bliana d'aois. Halla Molesworth, Sráid Tighe Laighean. Cead isteach 2s. 6d.
10.00 p.m. OÍCHE CHEOIL TRADISIÚNTA, Craobh an Chéitin-nigh, 46 Cearnóg Pharnell, Áth Cliath.

DÉ SATHAIRN 26/10/'63

- 2.30 p.m. COMÓRTAS DO CHLAISCEADAIL: Amharclann Chomhlucht An Gháis, Sráid D'Olier. Cead isteach 2s. 6d.
2.30 p.m. COMÓRTAS DON ACÓRDÁN: (Comórtas 58) Halla Molesworth, Sráid Tighe Laighean. Cead isteach 2s. 6d.
2.30 p.m. CRUINNIÚ CINNBHLIANA CHUMANN DRÁMAÍOCHTA NA SCOL: Club na Múinteoirí, 36 Cearnóg Pharnell.
3.00 p.m. COMÓRTAS DO BHANNAÍ CÉILÍ: (Comórtas 59). Tigh An Ard-Mhaoir. Cead isteach 2s.6d.
7.30 p.m. COMÓRTAS DO BHEIDHLÍN AR AN SEAN-NÓS: Corn Crotaigh: (Comórtas 61). Amharclann Chomhlucht an Gháis. Cead Isteach 2s. 6d.
8.00 p.m. COMÓRTAS DO CHEOL BEIRTE: (Comórtas 60). Halla Uí Liatháin. Cead isteach 2s. 6d.
9.00 p.m. CÉILÍ AN OIREACHTAIS: Tigh an Ard-Mhaoir, Cead isteach 15s. 0d.

DÉ DOMHNAIGH 27/10/'63

- 11.00 a.m. COISTE CHUIMHNEACHÁIN AN ATHAR Ó GRAMHNA: Ard-Aifreann i gColáiste Phádraig, Mánuat.

DÓNALL Ó SCANAILL, B.A.

—Uachtarán Chumann
Múinteoirí Éireann—

a bhéarfais Aitheasc Oscailte an
Oireachtais



COMÓRTAIS FICHILLE

Tá dhá chomórtas ann. Comórtas Sinsear agus Comórtas Sóisear. Beidh an dá chomórtas ar siúl le chéile. Imríotar mar chraobh-chomórtais iad; lucht buaite i ngach aon bhabhta ag imirt sa chéad bhabhta eile.

Ionad na gComórtas: Oifig an Oireachtais,
14 Cearnóg Pharnell.

Clár Ama

An chéad bhabhta:	Dé Sathairn, 19/10/1963, 2.30 p.m.
An dara babhta:	Dé Sathairn, 19/10/1963, 7.30 p.m.
An tríú babhta:	Dé Domhnaigh, 20/10/1963, 10 a.m.
An ceathrú babhta:	Dé Domhnaigh, 20/10/1963, 6.30 p.m.

Stiúrthóir: Máirtín Ó Draoi

Duaiseanna: Sinsear: Corn Cú Uladh agus Bonn Óir
Sóisear: Bonn Airgid.

OSCAILT OIFIGIÚIL AGUS COMÓRTAIS
NA GCÓR

TIGH AN ARD-MHAOIR



I gCeannas: Aindrias Ó Muimhneacháin
Uachtarán an Oireachtais

7.30 p.m. *Aitheasc:* Dónall Ó Scanaill
Uachtarán Chumann Múinteoirí Éireann

Fáiltiú roimh Theachtaí Bráithreachais



NA TEACHTAÍ BRÁITHREACHAIS

Eisteddfod na Breataine Bige:

Y Parch. A. E. Jones, C.B.E., D.Litt. (Cynan)

Mr. T. W. Thomas, M.B.E., J.P.

Mod na h Alban:

An Bhean Uasal Mórág E. Edgar

Ruairidh Uasal Mac Aoidh.

COMÓRTAIS NA GCÓR

Dé Sathairn, 8 p.m.

19 Deireadh Fómhair

TIGH AN ARD-MHAOIR

Riarthóir: Mícheál Óg Ó Marnáin

Comórtas 48: Comórtas do Chóra (S.A.S.B.) ina bhfuil níos lú ná 30 ball
Comórtas Athcheadail—trí amhráin Ghaeilge.

An chéad duais, £50; An dara duais, £30

251. An Cór Lídeach, Corcaigh.

Stiúrthóir: Annraoi Ó Donnabháin

- | | |
|---------------------|------------|
| (a) "An Cóisire" | Ua Frighil |
| (b) "Seoithín Seó" | De Noraidh |
| (c) "Gáire na mBan" | Hardebec |

2. Chantóirí Carraig na bhFear, Corcaigh.

Stiúrthóir: Treasa Ní Éaluighthe

- | | |
|------------------------|-----------|
| (a) "Suantraí" | Ua Bhroin |
| (b) "Gáire na mBan" | Hardebec |
| (c) "Slán Cois Máighe" | Ó Laoire |

Comórtas 49: Comórtas do Chóra Ban S.S.A. Teoranta do chathracha agus do bhailte ina bhfuil 5,000 duine nó breis de líon pobail.

- | | |
|-----------------------------------|----------|
| (a) "Och, Och Éirigh Leigheas Ó!" | Hardebec |
| (b) Dhá amhrán dá rogha féin. | |

An chéad duais, £30; an dara duais, £15

Cór Chonradh na Gaeilge, Londain.

Stiúrthóir: Séamus Puirseíl

- | | |
|-----------------------------------|----------------|
| (a) "Báidín Fheilimidh" | Ó Gallchobhair |
| (b) "An Drucht Ceoidh" | Hardebec |
| (c) "Och, Och Éirigh Leigheas Ó!" | Hardebec |

2. Cór Cholmcille, Baile Átha Cliath.

Stiúrthóir: Tomás Breathnach

- | | |
|-----------------------------------|----------------|
| (a) "Och, Och Éirigh Leigheas Ó!" | Hardebec |
| (b) "Mo Ghile Mear" | Ó Ceallaigh |
| (c) "Cumha Eoghain Rua" | Mac an Ultaigh |

3. Cór Chraobh an Chéitinnigh, 46 Cearnóg Pharnell, Áth Cliath 1.

Stiúrthóir: Colmán Mac Piarais

- | | |
|--------------------------------------|----------------|
| 82 (a) "Och, Och Éirigh Leigheas Ó!" | Hardebec |
| 86 (b) "An Páistín Fionn" | Ó Gallchobhair |
| (c) "Ceol an Mhála" | Ó Seanacháin |

Comórtas 50 : Comórtas do Chóra Ban S.S.A. : Teoranta do bhailte agus do shráidbhailte ina bhfuil níos lú ná 5,000 duine de lion phobail.

- (a) "Bog Braon don tSeanduine" Bodley
 (b) Dhá amhrán dá rogha féin.

An chéad duais, £30

1. Cór Bhantracht na Tuatha, Craobh Chill Orglain.

Stiúrthóir : Áine Ní Ghríbhthín

- (a) "Deoindí" Bodley
 (b) "Fill a Rúin Ó" Ó hAnnracháin
 (c) "Bog Braon don tSeanduine" Bodley

Comórtas 47. Comórtas do Chóra (S.A.T.B.) ina bhfuil breis agus 30 ball. Comórtas athcheadail—cúig amhráin Ghaeilge.

An chéad duais, £70 agus Cearnairí an Oireachtais; an dara duais, £40

1. Cór Chonradh na Gaeilge, Londain.

Stiúrthóir: Séamus Puirseil

- 428 (a) "Go mairidh ár nGaeilge Slán" Ó Foghludha
 (b) "Cáit Ní Dhuibhir" Ó Croifte
 86 (c) "An Buachaillín Bán" Mac an Ultaigh
 85 (d) "Seod an tSamhraidh" Rollinson
 84 (e) "An raibh tú ag an gCarraig" Ua Frighil

2. Cór Naomh Seosamh, Áth Cliath.

Stiúrthóir: Alfridh Mac Gabhann

- 438 (a) "Cúl an Tí" Bodley
 (b) "Tiocfaidh an Samhradh" Hardebec
 7 (c) "Aisling" Ó Gallchobhair
 85 (d) "Sé fá mo Bhuartha" May
 7 (e) "Puirtín Béil" Ó Gallchobhair

Moltóirí: Dr. H. Wiseman, Proinnsias Ó Ceallaigh, B.MUS., Mícheál Ó Siochfhradha, M.A.

9.30 p.m. **Bronnadh Duaiseanna Liteartha agus Ceoil.**

Duais an Chraoibhín á bhronnadh ag Aindrias Ó Muimhneacháin ar Eoghan Ó Tuairisc i leith a leabhair "L'Attaque".

10.00 p.m. **Moltóireacht ar na Córa.**

PÁIRC AN CHRÓCAIGH

Peil Sinsear

1.30 p.m. Naomh Uinsion V Uí Thuathail

3.00 p.m. Coismeacht Phóbaireachta

3.15 p.m. Cluiche Ceannais Chomórtas Thómás Ághas:

TIOBRAID ÁRANN

V

LOCH GARMAN

Réiteoir: Cathal Mac Lochlainn

fáiltiú

8 p.m. go 1 a.m.

in Óstán Gresham

Dé Luain, 21 Deireadh Fómhair

8 p.m. Fáiltiú roimh chuairteoirí

9.15 p.m. Ceol, Caidreamh, Rince is Séire

20s.

amránaíocht aonair le tionlacan

Dé Domhnaigh, 7.30 p.m.

20 Deireadh Fómhair

AMHARCLANN CHOMHLUCHT AN GHÁIS

SRÁID D'OLIER

Riarthóir: Colm Ó Duinn

Comórtas 45: Amhránaíocht — Mná.

An chéad duais, £5; an dara duais, £3

*Airgead na nduaiseanna ó Chomhairle na gCumann Gaeilge,
New York*

1. Máire Bn. Uí Chuisín, 15 Sráid na Seamróige, Áth Cliath 7.
2. Dolores Ní Choiléir, 3 Bóthar Ó Maincín, Dromconrach, Baile Átha Cliath 9.
3. Máire Ní Shúilleabháin, 28 Ascal Teampall Mór, Rath Garbh, Baile Átha Cliath 6.
4. Blaithnid Uí Bhrádaigh, 2 Bóthar Reachra, Glasnaíonn, Baile Átha Cliath 9.
5. Máire Ní Raghallaigh, Tigh an Stáisiúin, Mullach Bhinn Éadair, Áth Cliath.
6. Mairéad Ní Bhriain, 9 Ascal an Iarainn Róid, Baile Bhib, Baile Átha Cliath 7.
7. Aingeal Ní Challnáin, Cnoc na Gréine, Cill Orglain, Co. Chiarraí.

Moltóir: Cáit Lonagáin.

Tionlacai: Seoirse Bodley.

CEOL

Duine ar bith a bhfuil spéis aige sa gceol dúchasach beidh fáilte aige roimh CEOL, irisleabhar nua beartaítear a chur amach in aghaidh na ráithe. Tá an chéad uimhir ar fáil cheana féin. Is rí-spéisiúil ar fad an t-ábhar atá ann, idir phoirt 's amhráin, aistí 's peictiúirí.

2s. 6d. a luach.

AMHARCLANN CHOMHLUCHT AN GHÁIS

SRÁID D'OLIER

Riarthóir: Colm Ó Duinn

Comórtas 44: Amhránaíocht — Fir.

An chéad duais, £5; an dara duais, £3

*Airgead na nduaiseanna ó Chomhairle na gCumann Gaeilge,
New York*

1. Breandán Mac Aoidh, 10 Céide Ard Acha, An Charraig Dubh, Co. Átha Cliath.
2. Tomás Ó Clandiolúin, 59 Hampden Road, London N.8.
3. Déaglán de Prionbhiál, 21 Dudley Road, Wimbledon, London S.W. 19.
4. An tAth. P. Mac Amhlaoibh, Deilgne, Co. Chille Manntáin.
5. Donnchadh Ó Cuill, 28 Br. Chuilleantsruth, Cluain Tarbh, Baile Átha Cliath 3.
6. Séamus Ó Dochartaigh, 143 Highburn New Park, London N.5.
7. Micheál Ó Broin, 114 Páirc na Mainistreach, Cill Easra, Baile Átha Cliath 5.
8. Proinnsias Ó Briain, 56 Céide Baile Harmon, Ard Aidhn, Baile Átha Cliath 5.

Moltóir: An tOllamh Seán Ó hAodha.

Tionlacáí: Seoirse Bodley.

1 ΣCÓΙR ΣΑC ΗΙΘ ΜΑΙΘΙR ΛE CEOL

PIGOTT'S

ΆC CΛΙΑC ΑΣUS CORCAIS

AMHARCLANN CHOMHLUCHT AN GHÁIS
SRÁID D'OLIER

Riarthóir: Caoimhín Ó Marcaigh

Comórtas 54: Amhránaíocht le tionlacan piano — *Fir is mná a fuair an chéad nó an dara duais bliain ar bith ag Comórtais an Oireachtais agus an bhliain reatha a chur san áireamh. Trí hamhráin ar a laghad le canadh.*

Duais: Corn Chumann Múinteoirí Éireann

1. Breandán Mac Aoidh, 10 Céide Ard Acha, Carraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
2. An tAth. Pádraig Mac Amhlaoibh, Deilgne, Co. Chill Manntáin.
3. Máirín Bean de Bláca, 51 Corrán Beaumont, Dromconnrach, Baile Átha Cliath 9.
4. Cáit Ní Chonchubhair, 12 Ascal Áird Tallant, Cros an Ataltaigh, Baile Átha Cliath 6.
5. Criostóir Ó Dálaigh, 38 Corrán Pháirc Mhuire, Ard Aidhn, Baile Átha Cliath.

Moltóir: Seoirse Bodley.

Tionlacat: Deirdre Nic an Ultaigh.

CLÓDÓIRÍ OILTE

Beidh áthas orainn gach eolas a thabhairt dhuit faoi aon chló-ábhar litirphreas a bheadh uait, maraon le obair ildhathach.

WOOD PRINTING WORKS LTD.
49/52 Sráid Wolfe Tone, Baile Átha Cliath

AN tATHAIR CAINNEACH
Ó MAONAIGH, O.F.M.
a bhéarfas léacht an Oireachtais



LÉACHT

ón

ATHAIR CAINNEACH Ó MAONAIGH, O.F.M.

"CINIÓCHAS AGUS NÁISIÚNACHAS
SAN EAGLAIS IN ÉIREANN 1169—1534"

in

ÓSTÁN IBEIRNEACH

Dé Domhnaigh, 20 Deireadh Fómhair, 8 p.m.

Cathaoirleach : Leon Ó Dubhghaill

Rún Buíochais : Dr. Tomás de Barra

Cuiditheoir : An tOllamh Séamus Ó Néill

* / / *

AMRANAÍOCT AONAIR GAN TIONLÁCÁN

Dé Luain, 7.30 p.m.

21 Deireadh Fómhair

AMHARCLANN CHOMHLUCHT AN GHÁIS

SRÁID D'OLIER

Riarthóir: Proinsias Ó Cillín

Comórtas 46: Amhránaíocht gan Tionlacan. Fir agus Mná.

Cómortas do dhaoine nach ón nGaeltacht dóibh

An chéad duais £5; an dara duais, £3

*Airgead na nduaiseanna ó Chomhairle na gCumann Gaeilge,
New York*

1. Dolores Ní Choiléir, The Cottage, Cuar Bhóthar Theas, Luimneach.
2. An tAth. Pádraig Mac Amhlaoibh, Deilgne, Co. Chille Manntáin.
3. Máire Bn. Uí Cuisín, 15 Sráid na Seamróige, Áth Cliath 7.
4. Fionnuala Bn. Mhic Lochlainn, Bóthar Cedarmount, Cnoc Muirfean, Áth Cliath.
5. Cristíona de Paor, Baile Idir Dhá Abhann, Cill Úird, Co. Chorcaí.
6. Mrs. Brownie Barber, Maudlins, Nás na Rí, Co. Chill Dara.
7. Máire Ní Raghallaigh, Tígh an Stáisiúin, Mullach Bhinn Éadair, Co. Átha Cliath.
8. Mícheál Ó Broin, 114 Páirc na Mainistreach, Cill Easra, Baile Átha Cliath 3.
9. Eithne Ní Dhúinn, Clochar Chnoc Síon, An Charraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
10. Fionnula Ní Ógáin, Coláiste San Caitriona, Cnoc Síon, An Charraig Dhubh.
11. Damhnait Ní Ghaoithín, Clochar Cnoc Síon, An Charraig Dhubh.
12. Mairéad Ní Chíosáin, Clochar Chnoc Síon, An Charraig Dhubh.
13. Aingeal Ní Challnáin, Cnoc na Gréine, Cill Orglain, Co. Chiarraí.
14. Áine Nic Ghabhann, "Lios na Móna," Loch Carrthach, Co. Chiarraí.

Moltóir: Máire Bean Mhic Aodhagáin.

RÉCHÚRSA GRAMADAÍ

400
leathanach

7s. 6d.

BRIAN MAC GIOLLA
PHÁDRAIG, M.A.

Eagrán nua den leabhar údarásach seo. É de réir an chaighdeáin oifigiúil. Ar fáil anois.

SONGS OF THE IRISH

Donal O'Sullivan

Órchnuas de cheol agus d'fhilíocht na nGael

12x9"

212
leathanach

25s.

Tá breis is tríocha bliain caite ag an Dr. Ó Súilleabháin ag gabháil de cheol traidisiúnta na hÉireann. Tá toradh a shaothair le fáil sa leabhar mór maiseach seo ina bhfuil scoth-amhráin na nGael, mar aon leis an gceol a gabhann leo, agus le nótaí fairsinge ar gach amhrán acu. Is annamh le fáil leabhar dá mhaise agus dá thoirt ar phraghas chomh híseal.

BRÚN AGUS Ó NUALLÁIN

OIFIGÍ FOILSEACHÁIN ; Cluain Sceach, Baile Átha Cliath 4
SIOPA ; 56 Sráid Dásúin, Baile Átha Cliath 2.

BRAINSÍ ; 2 Sráid Chúic, Corcaigh.
40 Sráid an Fhuaráin, Béal Feirste.

COMÓRTAIS AMHRÁNAÍOCHTA DO LUCHT SCOL

Dé Máirt, 10.30 a.m.

22 Deireadh Fómhair

HALLA SAN ANTOIN

CÉ NA gCEANNAÍ

Riarthóir : Donnchadh Ó hAodha

Comórtas 39 : Amhránaíocht Aonair—Cailíní 16—18 mbliana.

(a) “An Buachaill Caol Dubh”

(b) Rogha an Iomaitheora.

An chéad duais, Bonn Airgid.

An dara duais, Bonn Créú.

1. Éanna Ní Chiardha, Scoil Lorcáin, Br. Belgrave, Baile na Manach, Co. Átha Cliath.
2. Máire Ní Cheallaigh, 31 Bóthar na Naomh, Rath Éanna, Baile Átha Cliath 5.
3. Mairéad Ní Mhurchadha, Scoil San Nioclás, Rinn Ó gCuanach, Co. Phortláirge.
4. Cáit Ní Chuirín, Baile na nGall, Rinn Ó gCuanach, Co. Phortláirge.
5. Nessa Ní Thuama, 40 Bóthar an Bhíoma Bháin, Cluain Sceach, Baile Átha Cliath 14.
6. Treasa Ní Mhéalóid, Rath Chairn, Co. na Midhe.
7. Máire Ní Mhuirí, Scoil na Maighdne Muire, Iúir Chinn Trá.

Comórtas 40 : Amhránaíocht Aonair—Buachaillí 14—16 bliana.

(a) “Éiníní”

(b) Rogha an Iomaitheora.

An chéad duais, Bonn Airgid.

An dara duais, Bonn Créú.

1. Pádraig Ó Murchadha, f/c An tAth. Mac Amhlaoibh, Deilgne, Co. Chille Manntáin.
2. Deasmumhan Fuitlí, f/c An tAth. Mac Amhlaoibh, Deilgne, Co. Chille Manntáin.
3. Roibeard Fuitlí, f/c An tAth. Mac Amhlaoibh, Deilgne, Co. Chille Manntáin.
4. Gearóid Uasal Mac Gabhann, f/c M.G.C., 24 Ascal Gort na mBláth, Cuar Bhóthar Theas, Baile Átha Cliath 8.
5. Pádraig Ó Dubhthaigh, f/c M.G.C. 24 Ascal Ghort na mBláth Cuar Bhóthar Theas, Baile Átha Cliath 8.
6. Donnchadh Ó Cruadhlaoidh, f/c M.G.C., 24 Ascal Ghort na mBláth, Cuar Bhóthar Theas, Baile Átha Cliath 8.
7. Seosamh Ó Graoile, f/c M.G.C., 24 Ascal Ghort na mBláth, Cuar Bhóthar Theas, Baile Átha Cliath 8.
8. Nollaig Ó Muimhneacháin, f/c M.G.C., 24 Ascal Ghort na mBláth, Cuar Bhóthair Theas, Baile Átha Cliath 8.

CONRADH NA GAEILGE

COMHALTAS ULADH

AR FÁIL ANOIS

"GNÍOMHARTHA NA nASPAL"

ag an

Canónach P. Mac Giolla Cearra

Sa Chló Rómhánach agus de réir an Chaighdeáin

2/6 a luach

Le fáil ó

MUINTIR GHOILL

agus ón

LEABHAR-SHEIRBHÍS

Comórtas 38 : Amhránaíocht Aonair—Cailíní 14—16 bliana.

(a) “Aililiú na Gamhna”

(b) Rogha an Iomaitheora.

An chéad duais, Bonn Airgid

An dara duais, Bonn Créú

1. Siobhán Merrigan, Clochar an Chreidimh Naofa, An Com, Baile Átha Cliath.
2. Mairéad Nic Chárthaigh, f/c M.G.C. Studio, 24 Ascal Ghort na mBláth, Áth Cliath 8.
3. Caitlín Ní Dhomhnallaigh, f/c M.G.C. Studio, 24 Ascal Ghort na mBláth, Áth Cliath 8.
4. Niamh Ní Shúilleabháin, 242 An Cuar Bhóthar Theas, Baile Átha Cliath 8.
5. Síle Ní Chonaire, Clochar Doimnicánach, Cnoc Sion, An Charraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
6. Dearbhall Standún, Scoil Chaitríona, Sráid Eccles, Áth Cliath 2.
7. Mairéad Seoighe, Scoil Chaitríona, Sr. Eccles, Áth Cliath 2.
8. Úna Ní Rónáin, Scoil Chaitríona, Sr. Eccles, Áth Cliath 2.
9. Bairbre Nic Eoin, Scoil Chaitríona, Sr. Eccles, Áth Cliath 2.
10. Eithne Ní Chasaide, Scoil na Maighdne Muire, Iúir Chinn Trá.

Comórtas 37 : Tríréad S.S.A.—Cailíní faoi 18 mbliana.

(a) “Cuirfimid Deaindí Deaindí”

Bodley

(b) Rogha na n-iomaitheoirí.

An chéad duais, Boinn Airgid.

An dara duais, Boinn Chréú.

1. Máire McCoubrey, Gearóidín Nic Ghabhann, Dolores Maguidhir, Clochar an Chreidimh Naofa, An Com, Áth Cliath.
2. Niamh Ní Shúilleabháin, Sunniva Ní Ghiolla Phádraig, Filomena Nic Eochaidh, 242 Cuar Bhóthar Theas, Áth Cliath 8.
3. Cláir Ní Chadhain, B. Ní Chorcorán, M. Ní Ógáin, Scoil Chaitríona, Sráid Eccles, Áth Cliath 7.
4. Aingeal Ní Dhubhghaill, Eibhlín Ní Shlatarra, Bríd Ní Shúilleabháin, Scoil Chaitríon, Sr. Eccles, Áth Cliath 7.

NÓTA : Is ó Chomhairle na gCumann Gaeilge, New York, U.S.A. a tháinig an t-airgead lenar ceannaíodh na Boinn do Chomórtais 37 go 40.

Comórtas 36 : Cór S.S.A.—Daltaí faoi 18 mbliana.

- (a) “Caoineadh na dTrí Muire” Bodley
(d) Dhá amhrán dá rogha féin.

Duais : Cearnairí McCullough.

1. Meán Scoil Mhuire Gan Smál, Clochar an Chreidimh Naofa,
An Com, Baile Átha Cliath 8.

Stiúrthóir : Máire Ní Ghríofa.

- (a) “Caoineadh na dTrí Muire” Bodley
(b) “Siúil a Ghrá” Ó Gallchobhair
(c) “Bean Pháidín” Ó hAnnracháin

2. Grianán Mhuire, Áth Luain.

Stiúrthóir : An tSr. Paula le Muire

- (a) “Caoineadh na dTrí Muire” Bodley
(b) “An Fuisseoigín Rua” Hardebec
(c) “An Chúilfhionn” Hardebec

Comórtas 35 : Cór Éincheoil—Cailíní agus buachaillí faoi 16 bliana.

- (a) “Carraig Aonair”
(b) Dhá amhrán dá rogha féin.

Duais : Cearnairí Waltons

1. Grianán Mhuire, Áth Luain.

Stiúrthóir : An tSr. Paula le Muire

- (a) “Carraig Aonair”
(b) “Seothó Ló Thoil”
(c) “Amhrán na Cuiginne”

Moltóir : Éamonn Ó Gallchobhair

LEABHRA I nGAEILGE AGUS LE hÉIREANNAIGH
LEABHRA AIFRINN—
LEABHRA URNAITHE—PAIDRÍNÍ—DEALBHA AGUS
PICTIÚIRÍ. GACH EARRA DON TEAGHLACH CAITLICEACH

BURNS OATES

21-22 Sraid D'Olier, Baile Átha Cliath

COMÓRTAIS EADAR-ĠAELTACT

Dé Máirt, 3.30 p.m.

22 Deireadh Fómhair

HALLA SAN ANTOIN

CÉ NA gCEANNAÍ

Riarthóir: Donnchadh Ó hAodha

Comórtas 64: Agallamh Beirte.

An chéad duais, £6.

1. P. Ó Tuama agus D. Ó Riordáin, Cúil Aodha, Co. Chorcaí.
2. Seán Ó Duinnín agus Dónal Ó hÉalaithe, Cúil Aodha, Co. Chorcaí.
3. Máire Ní Thuama agus E. Ní Shúilleabháin, Cúil Aodha, Co. Chorcaí.
4. Séamus agus Nuala Mhic Fhionnlaoich, Machaire Rabhartaigh, Gort a' Choirce, Tír Chonaill.

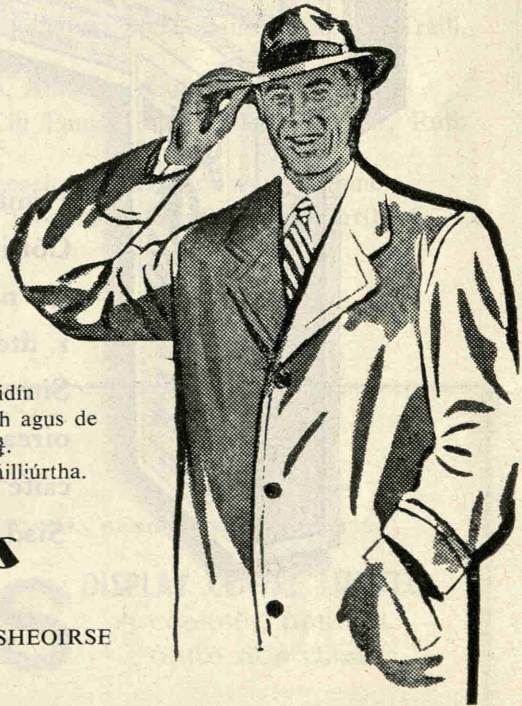
Moltóir: Diarmuid Ó Drisceoil.

Do Chóta Mór Nua

Bíodh do rogha agat as soláthar breá Kingstons de Bhréidín Éireannach, de Chorrán Marcach agus de Lascbhréid. Fad iomlán nó fad $\frac{3}{4}$. Teolaí, compordach agus dea-tháillíúrtha. Praghasanna ó 11 ghine.

KINGSTONS

SRÁID UÍ CHONAILL
SRÁID GRAFTON & SRÁID SHEOIRSE
BAILE ÁTHA CLIATH.





Fiúntas gan eisceacht—
 Cóirithe go docht is
 go néata—Sásamh iomlán
 i dteannta le séimhe—
 Sin faoi ndear an
 oiread san lucht
 caite tobac a' rá—
 'Siad AFTON mo rogha-sa'

Dé Máirt, 7.00 p.m.

23 Deireadh Fómhair

OSTÁN IBEIRNEACH

SRÁID DÁSÓIN

Riarthóir: Pádraig Ua Maoileoin

Comórtas 65: Amhránaíocht ar an Sean-nós — Mná.

An chéad duais, £5; an dara duais, £3.

1. Cáit Bn. an Bhreathnaigh, Garrán, Uachtar Ard, Co. na Gaillimhe.
2. Mairéad Bn. Uí Dhubhghaill, An Phríomh-Sráid, Mainistir an Bhealaigh, Co. Chille Manntáin.
3. Máire Ní Thuama, Cúil Aodha, Magh Chromtha, Co. Chorcaí.
4. Eibhlis Ní Shúilleabháin, Cúil Aodha, Magh Chromtha, Co. Chorcaí.
5. Caitlín Ní Cholla, Ascal na Páirce, Dumhac Trá, Áth Cliath 4.
6. Bríd Bn. Uí Bhaoill, Cnoc na Naomh, Gort a' Choirce, Tír Chonaill.
7. Máire Nic Dhonnchadha, Caorán Mór, An Cheathrú Rua, Co. na Gaillimhe.
8. Eilín Ní Bheaglaoich, Baile na bpoc, Baile na nGall, Tráilí, Co. Chiarraí.
9. Cáit Bn. Uí Cheallaigh, An Rinn, Co. Phortláirge.
10. Máire Ní Eidhin, 3 Cill Éanna, Bóthar Bhinn Éadair, Ráth Éanna, Áth Cliath 5.
11. Nóra Griallais, Muicineach, Camas, Co. na Gaillimhe.
12. Áine Ní Ghabhann, "Lios na Móna," Loch Carrthach, Co. Chiarraí.

Moltóir: Seán Óg Ó Tuama.

ἈΒΑΙΡ ἘΑΙΣΡΕΛΗΤΑΙΣ

παρῑπέρι, πόστειρί, βλάτωνα σαορσα, σεαστάιν, γρη.

F O S

DISPLAY CENTRE LIMITED

15 CEARNÓΣ ΠΑΡΝΕΛΛ
βαίτε ἄτα ελιδ

*Dein Céad Rogha
den Ghaeltacht*

LE hAGHAIDH SAOIRE

Má tá níos mó Béarlóirí ná mar a bhíodh ag glacadh saoire sa Ghaeltacht sé is cúis leis ná Gaeilgeoirí a bheith mall ag déanamh a guid socraithe. Ná bíodh sé seo le rá fútsa. Tá áiseanna saoire níos fearr ná riamh le fáil anois sa Ghaeltacht, mar shampla, áiseanna Ghael-Linn :

Do Theaghlaigh

Na hárasáin i mBaile an Fhirtéirigh.

Do Dhaoine Eile

An Brú i nDún Chaoin.

Gach eolas ó An Bainisteoir,

gael-linn

54 SR. GRAFTON, ÁTH CLIATH 2.

OSTÁN IBEIRNEACH

SRÁID DÁSÓIN

Riarthóir: Pádraig Ua Maoileoin

Comórtas 66: Amhránaíocht ar an Sean-nós — Fir.

An chéad duais, £5: an dara duais, £3

1. Tomás Mac Eoin, An Cheathrú Rua, Co. na Gaillimhe.
2. Peadar Mac Donnchadha, Br. Buí, Ceathrú Rua, Co. na Gaillimhe.
3. Diarmuid Ó Ríordáin, Cúil Aodha, Co. Chorcaí.
4. Pádraig Ó Cuill, Cúil Aodha, Co. Chorcaí.
5. Seán Ó Céilleachair, Cúil Aodha, Co. Chorcaí.
6. Seán Ó Duinnín, Cúil Aodha, Mágh Chromtha, Co. Chorcaí.
7. Pádraig Ó Tuama, Cúil Aodha, Mágh Chromtha, Co. Chorcaí.
8. Seán Mac Ruairí, Oileán Thoraí, Gort a' Choirce, Tír Chonaill.
9. Séamus Mac Fhionnlaoich, Machaire Rabhartaigh, Gort a' Choirce, Tír Chonaill.
10. Pádraig de Faoite, An Rinn, Co. Phortláirge.
11. Liam Breathnach, An Sean-Phobal, Déise Mumhan, Co. Phortláirge.
12. Seán Ó Cléirigh, An Rinn, Co. Phortláirge.
13. Séamus Ó Cobhthaigh, Sliabh gCua, An Rinn, Co. Phortláirge.
14. Déaglán Ó Réagáin, An Rinn, Co. Phortláirge.
15. Máirtín Ó Cosgordha, 70 Ascal Síolmartan, Áth Cliath 3.
16. Mícheál Ó Suibhne, Béal Átha 'n Ghaorthaidh, Co. Chorcaí.

Moltóir: Seán Óg Ó Tuama.

★ CUMANN NA SAGART ★

Tionól san Óstán Clarence

Dé Céadaoin, 23 Deireadh Fómhair, 1963, 3 p.m.

“SOISCÉAL AN ATH. EOGHAN Ó GRAMHNAIGH”

Cainteoir: An tAth. Seán Mac Cárthaigh, D.C.L., Corcaigh



AN LEANN DUB AS DUBLINN

GUINNESS



OSTÁN IBEIRNEACH
SRÁID DÁSÓIN

Riarthóir: Liam Ághas

Comórtas 53: Amhránaíocht ar an Sean-nós.— *Fir is Mná a fuair an chéad nó an dara duais bliain ar bith ag Comórtais an Oireachtais agus an bhliain reatha a chur san áireamh. Tri hamhráin ar a laghad le canadh.*

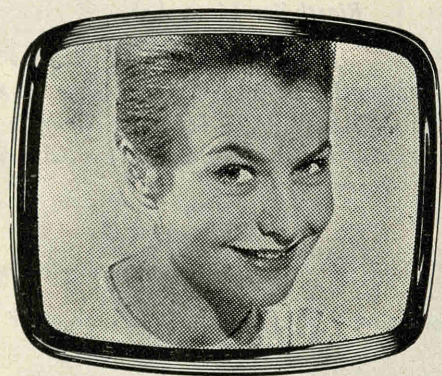
Duais: Corn Chomhlucht an Oideachais

agus duais Anna Ní Dhochartaigh, £10

1. Máire Ní Bheaglaioich, Baile na bPoc, Baile na nGall, Daingean Uí Chúise, Co. Chiarraí.
2. Pádraic Ó Catháin, An Cheathrú Rua, Co. na Gaillimhe.
3. Mairéad Ní Dhubhghaill, An Phríomh-Sráid, Mainistir an Bhealaigh, Co. Chille Manntáin.
4. Caitlín Ní Gahllochobhair, Dobhar Bír, An Bun Beag, Tír Chonaill.
5. Tomás Mac Eoin, An Cheathrú Rua, Co. na Gaillimhe.
6. Diarmuid Ó Riordáin, Cúil Aodha, Mágh Chromtha, Co. Chorcaí.
7. Pádraig Ó Tuama, Cúil Aodha, Mágh Chromtha, Co. Chorcaí.
8. Pádraig Ó Cuill, Cúil Aodha, Magh Chromtha, Co. Chorcaí.
9. Máire Nic Dhonnchadha, Coarán Mór, An Cheathrú Rua, Co. na Gaillimhe.
10. Nioclás Tóibín, Rinn Ó gCuanach, Co. Phortláirge.
11. Máire de Barra, An Rinn, Baile an Sceilg, Cill Áirne, Co. Chiarraí.
12. Mícheál Ó Suibhne, Béal Átha 'n Ghaorthaidh, Co. Chorcaí.
- 13.
- 14.
- 15.

Moltóir: Seán Óg Ó Tuama.

IS LIONNAIRE IAD NA



DAOINE A CEANNAÍONN . . .



Dé hAoine, 7.30 p.m.

25 Deireadh Fómhair

HALLA MOLESWORTH

SRÁID TIGHE LAIGHEAN

Riarthóir: Tomás Ó Fiannachta

Comórtas 62: Scéalaíocht. Iomaitheoirí idir 18 agus 25 bliana d'aois.

An chéad duais, £5; an dara duais, £3.

1. Pádraig Ó Grianna, Teach "Padaí Seánain Peadair," Rann na Feirsde, Tír Chonaill.
2. Peigí Ní Shúilleabháin, Cúil Aodha, Co. Chorcaí.
3. Máire Ní Thuama, Cúil Aodha, Magh Chromtha, Co. Chorcaí.
4. Donnchadh Ó Luasa, Béal Átha'n Ghaorthaidh, Co. Chorcaí.
5. Liam Ó Gabhann, Scoil San Nioclás, Rinn Ó gCuanach, Co. Phortláirge.

Moltóir: Diarmuid Ó Drisceoil.

Dé hAoine, 8.30 p.m.

25 Deireadh Fómhair

HALLA MOLESWORTH

SRÁID TIGHE LAIGHEAN

Riarthóir: Tomás Ó Fiannachta

Comórtas 63: Scéalaíocht: Iomaitheoirí os cionn 25 bliana d'aois.

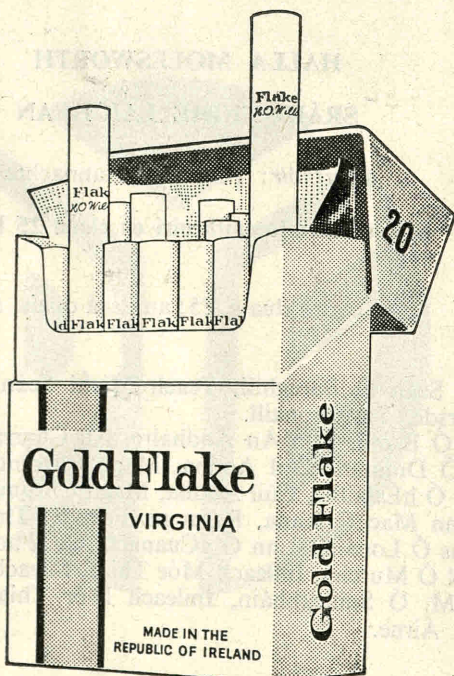
An chéad duais, £5; an dara duais, £3.

1. Michí Seán Ó Baoighill, Teach Michí Seán Néill, Rann na Feirsde, Tír Chonaill.
2. Brian Ó Baoill, Mín An Aodhaire, An Charraig, Tír Chonaill.
3. Seán Ó Duinnín, Cúil Aodha, Magh Chromtha, Co. Chorcaí.
4. Dónal Ó hÉalaithe, Cúil Aodha, Magh Chromtha, Co. Chorcaí.
5. Éamonn Mac Grianna, Rann na Feirsde, Tír Chonaill.
6. Séamus Ó Lonáin, Rinn Ó gCuanach, Co. Phortláirge.
7. Dónall Ó Murchú, Imleach Mór Thiar, Imleach Mór, Cill Árne.
8. Seán M. Ó Suilleabháin, Imleach Mór Thiar, Imleach Mór, Cill Árne.

Moltóir: Diarmuid Ó Drisceoil.

**“Tá éirí in airde
orm b’fhéidir.
Ach nuair a smaoiním
ar na deich
dtobac bhreátha
Virginiaha a
chumasctar le mé a
dhéanamh . . . agus
an sásamh a
thabharfas mé . . .
ní thig liom gan
lasadh le bród.
Cén dochar?”**

**“Meastú go bhfull
tú leat féin
amhlaidh?”**



Tionól Daltaí na Scoileanna Lán-Ghaelacha

Déardaoin, 11 a.m.

24 Deireadh Fómhair, 1963.

TIGH AN ARD-MHAOIR

Cathaoirleach: Siún C. Ní Mhurchada

Riarthóir: Liam Ághas.

Clár

1. Buíon Cheoil Cairdín: Scoil na mBráthar, Raedh an Iarthair.
2. Scéalta á insint ag Éamonn Ó Ceallaigh.
3. Aitheasc: Mícheál Mac Cárthaigh, o.s., Uachtarán Chonradh na Gaeilge.
4. Slua-Amránaíocht.
5. Míreanna ó na daltaí: Amhráin, ceol, rince agus aithriseoireacht.
6. Buíon Cheoil Cairdín, Scoil na mBráthar, Raedh an Iarthair.

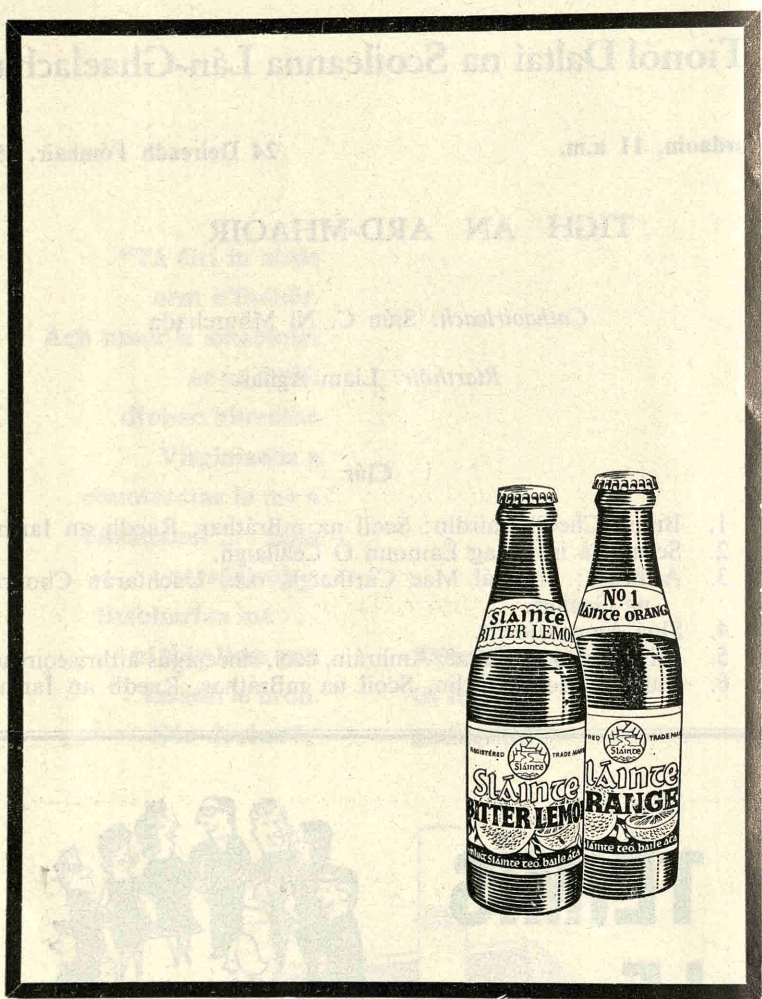
TÉIMÍS LE CHÉILE



Dod chéad turas eile, rince nó aeraíocht . . . bus atá uait. Tuigtear anois gur saoire buíontaisteal le C.I.E. Togha do am féin chun taistil beidh ár mbusanna ar fáil ar an bpointe.

AR AGHAIDH LE

C.I.E.



Mianra mo Chroí

Mote
Sláinte

TAE AGUS SUÍ CAIDRIMH

I DTIGH AN ARD-MHAOIR

DÉARDAOIN 24-10-'63

6 p.m. go 10.30 p.m.

Tae ar 6.15 p.m.

Caidreamh is ceol tar éis an tae

Cabaret Fodhla

COSTAS TAE IS EILE 6s. 0d.

Ceolchoirm Cuimhneacháin na bPiarsach

10 Samhain, 1963, 8 p.m.

ag

AMHARCLANN COMHLUCHT ÁRACHAIS
ÉIREANN

Bóthar Mespil

Scotchchlár Éagsúil Taitneamhach

Ticéidí 5/- agus 3/-

TRADISIÚN DON LÁ INNIU



Bréidín lámh-fhite, bábóga,
bréagáin, lámh cniotál,
cniotál clárach,
bróidnéireacht ar
lín-éadach — níl ionta
san ach
cuid de
thairge
Ghaeltarra
Éireann a
díoltar go tiubh
san margadh baile.
Tá margadh
easportála
tábhachtach fosta ghá
leathnú in aghaidh an lae.

Déantúis na Gaeltachta



GAELTARRA ÉIREANN

34 Rae an Iarthair, Ath Cliath. Tel. 62365.

CEOLTAIREACHT GAEL

Dé hAoine, 7.30 p.m.

25 Deireadh Fómhair

HALLA UÍ LIATHÁIN, RAE CAVENDISH

Riarthóir: Éadhmonn Mac Suibhne

Comórtas 56: An Phóib Uileann: *An té is fearr a sheinnfidh Fonn Mall, Port Dubalta, Cornphíopa, Ríl agus Rince Leithleach.*

An chéad Duais, £5 agus Corn Uí Chinnéide; an dara duais £3

1. Fionnbarra Ó Furaigh, 7 Bóthar Cladach, Áth Cliath 10.
2. Felix Ó Dóráin, Manchester Comhaltas Ceoltóirí Éireann, f/c Shetford Road Hotel, Manchester 15.
3. Liam Ó Floinn, An Chill, Co. Chill Dara.
4. Máirtín Ó Tailtigh, Sráid na Cathrach, Co. an Chláir.

Moltóir: Breandán Breathnach.



STEINWAY

Cúis onóra dúinn bheith ag gníomhú don pianó clúiteach Steinway agus beidh ardáthas orainn iomlán eolais a thabhairt ar na gléasanna sár mhaithe seo.

IONADAÍ ÚDARAITHE AONAIR IN ÉIRINN

McCULLOUGH'S

Sráid Dásóin, Baile Átha Cliath 2

DIALANN 1964

Foilsithe ag
Conradh na Gaeilge

ar fáil anois

5'6

*Is ceart cóip a bheith
ag gach Gaeilgeoir*

*An-oiriúnach freisin
mar Féirín Nollag*

COMHAR-CHUMANN ÍDE NAOFA TTA

FAING agus
BAILE AN BHUINEÁNAIGH

OIDEACHAS DO DHAOINE
FÁSTA

CÚRSAÍ SAMHRAIDH DO
DHÉAGÓIRÍ

Múintear Gaeilge. Labhartaí f. Cluichí,
Snámh, Turasanna, Céilithe

*Deinimid-ne lán-chúram de leas spríod-
áilta agus mórálta ár ndaltaí*

Gach eolas ó :

RISTEÁRD MAC SIACUIS,

Rúnaí,

Áras Íde,

Faing,

Co. Luimnín.

AN CUMANN OIDEACH FOIRGNÍOCHTA

Bun-Airgead os cionn
£7,600,000

Iasachtaí le Tithe Cheannach

Réimhdheontais (advances) suas
go 90% den luacháil a ní Suirbhéara
agus iad in-aisíoctha i rith 5 go 30
mblian.

CUR AR FUILLEAMH

Íoctar suas le 4% d'ús, Saor ó
Cháin, ar thaiscí.

Tairgtear coinníollacha thar a
bheith fial do thionóntaí agus iad
ag ceannach óna dtiarnaí talún.
Scríobh nó buail isteach a d'iarraidh
na gcoinníollacha.

Sráid an Fheistí, Duibhlinn

A Mac Cába,
Rúnaí.

Guthán
75191/5

Ceannaigh

do

GHLUAISTEÁN NUA

nó

ceann maith athlámhe

ó

IRISH MULTIWHEEL LTD.

Sráid na hÉirne, Íoch.

Baile Átha Cliath

Guthán 74771-2-3

HALLA UÍ LIATHÁIN, RAE CAVENDISH

Riarthóir: Éadhmonn Mac Suibhne

Comórtas 57: Bheidhlín ar an Sean-Nós: *An té is fearr a sheinnfidh Fonn Mall, Port Dúbalta, Cornphíopa, Ríl agus Rince Leithleach amháin.*

An chéad duais, £5; an dara duais, £3.

1. Maitiú Ó Maoldúin, 173 Bóthar Cinnmhuighe Thiar, Áth Cliath 12.
2. Tadhg Ó Furaigh, 7 Bóthar Cladach, Áth Cliath 10.
3. Peadar Mac Giolla Phádraic, Teach a' Chéilí, Maothail, Co. Liathdroma.
4. Seosamh Ó hAimhirgín, Tulach Ruadháin, Co. Chill Chainnigh.
5. Bn. M. Peakin, f/c 61 Colebrook Road, Liverpool 17.
6. Liam Ó Cuirc, Ubhla, Co. Luimní.
7. Caitlín Ní Fhearraille, 28 Bóthar Tír an Úir Thoir, Áth Cliath 6.
8. Pádraig de Faoite, Rinn Ó gCuanach, Co. Phortláirge.
9. Liam Ó Lachtnáin, Fiachaill, Co. an Chláir.
10. Seosamh Ó Riain, f/c 34 Sráid Grae, Pimlico, Áth Cliath 8.
11. Seán Ó Catháin, 92 Br. Eireagál, Áth Cliath 12.

Moltóir: Liam Mac Gleannáin.

COMÓRTAS BEIRISTE

MISTÉALA AGUS HOWELL

ag Club na Múinteoirí, 36 Cearnóg Pharnell
Dé hAoine, 25 Deireadh Fómhair, 7.30 p.m.

Táille 3/- an duine

Cumann na Scríbhneoirí

Cruinniú Cinnbhliana

agus

LÉACHT

ó

Eoghan Ó Tuairisc

in

Ostán Cumberland, Sreath an Iarthair

Dé hAoine, 25 Deireadh Fómhair, 1963

8 p.m.

CRAOBH AN CHÉITINNIGH

de

Chonradh na Gaeilge

OÍCHE CHEOIL TRAIDISIÚNTA

ag

46, Cearnóg Pharnell

Dé hAoine, 25 Deireadh Fómhair

10 p.m. go 2 a.m.

Beidh ceoltóirí cáiliúla ó gach áird den tír i
láthair is beidh suipéar ar fáil i rith na hoíche.

HALLA MOLESWORTH

Riarthóir: Mícheál Óg Ó Maranáin

Comórtas 58: Accordán: *An té is fearr a sheinnfidh Máirséal, Port Dúbalta, Ríl, Cornptopa agus Rince Leithleach.*

An chéad duais, £5; an dara duais, £3.

1. Seán Ó hAodha, 78 Bóthar Béal Áth'n Rí, Tuaim, Co. na Gaillimhe.
2. Séamus Ó Dubhlainn, Baile 'n Mhuilinn, Dún Luadháin, Co. Chille Manntáin.
3. Pól Mac Ruairí, Oileán Thoráí, Gort a' Choire, Tír Chonaill.
4. John Joe Forde, Kilnadeema, Baile Locha Riaich, Co. na Gaillimhe.
5. Tomás Ó Feargus, 7 Ardán Colmcille, Loch Garman.
6. Tomás Ó Broin, 24 Sráid Pharnell, Loch Garman.
7. Seirse Ó Cearbhaill, 17 Ardán Bhulf Tone, Loch Garman.
8. Seán Nesbit, 5 Ascal Bhernon, Áth Cliath 3.
9. Antoine Ó Lachtnáin, Fiachoill, Co. an Chláir.
10. Mícheál Ó Méalóid, Driseog, Áth Buí, Co. na Midhe.

Moltóir: An tAth. Ó Breacáin.

ÁR gCLUICHÍ FÉIN

An Bhliain-Iris do gach teaghlach in Éirinn

10/- a luach

ar fáil ó na siopaí leabhar nó díreach ó Pháirc an Chrócaigh

Scéalta, altanna ar na cluichí agus na himreoirí sa bhaile agus na himeachtaí i Londain, sa Róimh, an Congo agus na Phillipines.

16 leathanaigh i gceithre ndath de phictiúirí ar na Craobh-Chluichí 1963

16 leathanaigh eile de phictiúirí ar na príomh-chluichí eile i 1963

AGUS

Léitheoireacht gan dua gan dualgas

Ar

10/-

*Cuirfear chugat é gach mí go
ceann bliana*

Gaedhealachas Teoranta

25 Sráid Phádraig
Corcaigh

Telefón: 46949 agus 790541

TEAC ÓSTA AN CAISLEÁIN

fé cúram Muintir Uí Concubair

Suite go comharaic

Táillí réasúnta

★

TOGA AGUS ROGA AN BÍO

★

fé stiúradó muintir a' tige

★

uisce, fuar agus te, i ngrad seomra leapa

★

RAEÓ ZÁIRDINEIR

(StuáisteáinLann—in uisce)

TIGH AN ARD-MHAOIR

Riarthóir: Micheál Ó Maranáin

Comórtas 59: Bannaí Céilí: *Ní foláir cúigear ar a laghad agus gan thar deichniúr a bheith sa bhanna. Ní foláir do gach banna an ceol rince so leanas do sheint:—(a) dhá ríl agus gach ceann acu faoi 'dhó, (b) dhá phort dúbalta as a chéile, (c) máirséal, (d) rince leithleach.*

An chéad duais, £25; an dara duais, £15

1. Ceoltóirí Chlann Choláiste Mhuire, Coláiste Mhuire, Cearnóg Pharnell, Baile Átha Cliath 1.
2. Ceoltóirí Iberius Naofa, 35 Sráid na Scoile, Loch Garman.
3. Banna Céilí an Chomhaltais, Leatharpoil, f/c Mrs. Hodge, 61 Colebrook Road, Leatharphoil 17.
4. Buíon Ceoil Éamonn Ceannt, 37 Céide Éadaoinn, Bóthar Cinnmhúighe Íocht., Áth Cliath 6.
5. Banna Céilí an Chaisleáin, 34 Sráid Grae, Pimlico, Áth Cliath 8.
6. Banna Céilí Sheáin Uí Riain, Cúl an tSúdaire, Ua bhFáilí.
7. Banna Céilí Loch Gamhna, 44 Charleton Road, Marino, Áth Cliath 3.

Moltóirí: Éamonn Ó Docraigh, Críostóir Ó Cearnaigh, Seosamh Lideadha.

NA TEAGHLAIGH GHAELACHA

Cruinniú Cinnbhliana na dTeaghlach Gaelacha
in Óstán Cumberland, Sreath an Iarthair
Dé hAoine, 25 Deireadh Fómhair

7.30 p.m.

Feabhsú
Caighdeán
Maireachtála
Do
Mhilliún
Daoine

Ó thosach na Scéime Leictriú Tuaithe, tá buanna an leictreachais imithe chun socair do bhreis agus 280,000 tithe feirmeoirí agus do níos mó ná milliún daoine.

Soilsiú feabhsaithe, modhanna cócaireachta freacnaireacha, téamh agus níochán; cumhacht a chuirfidh uisce reatha ar fáil; cumhacht chun meilteoirí, sáibh ardaitheoirí, laíonaí agus innealra eile d'oibriú; teas chun grán a thriomú; cumhacht shaor le haghaidh breis táirgiúlachta—seo iad na buntáistí a thug an leictreachas do lucht na tuaithe in Éirinn—leictreachas an chumhacht do rathúnas.



Waterford Crystal



AS bunábhar atá beagnach do-fheicthe, cruthaíonn ceardaithe Éireannacha loinnir dhrithleach agus áilleacht mhaorga an Waterford Crystal ar a bhfuil cáil thar na blianta de bharr a áilleacht aonair. Domhain-ghearrtha agus snasta go fíor-gheal lonrach, tá fáil air i sraitheanna iomlána de chosghréithre i ndearadh iontach, nó mar phíosáí aonair fíor-mhaith.—Vásáí, lárfhíosáí, gréithre boird.

Dé Sathairn, 7.30 p.m.

26 Deireadh Fómhair

AMHARCLANN CHOMHLUCHT AN GHÁIS

SRÁID D'OLIER

Riarthóir: Donnchadh O hAodha

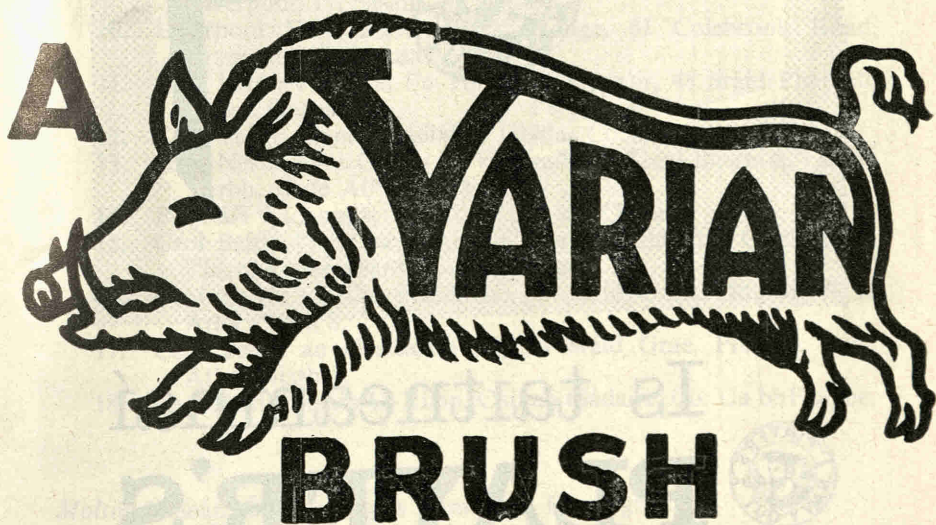
Comórtas 61: Bheidhlín ar an Sean Nós: *Comórtas oscailte do bhuathóir an chéad nó an dara duais ag Oireachtas bliain ar bith agus an bhliain reatha a chur san áireamh — Fonn Mall, Port Dúbalta, Cornphíopa, dhá Ril as a chéile agus Rince Leithleach.*

Duais: Corn Crotaigh agus Duais Anna Ní Dhochartaigh, £10.

1. Seosamh Mac Fhinn, Cill Laith, Co. Chorcaí.
2. Cáit Ní Chuis, Rath Áine, Eiltín, Cnoc Loinge, Co. Luimní.
3. Gearóid Mac Giollarnáth, Tincone, Ferrybank, Loch Garman.
4. Murt Ó Dubhghaill, Roseland, Cill Bhionac, Co. Loch Garman.
5. Peadar Mac Giolla Phádraig, Teach a'Chéilí, Maothail, Co. Liathdroma.
6. Caitlín Ní Fhearraille, 28 Bóthar Thír an Úir Thoir, Baile Átha Cliath 6.

Moltóir: Liam Mac Gleannáin.

Ask for



I. S. VARIAN & CO., Ltd., 91-92 Sráid Talbóid, Áth Cliath 1

Rogha Toitín Na h-Éireann



Is taitneamhaí
PLAYER'S



NCCI 645

HALLA UÍ LIATHÁIN, RAE CAVENDISH

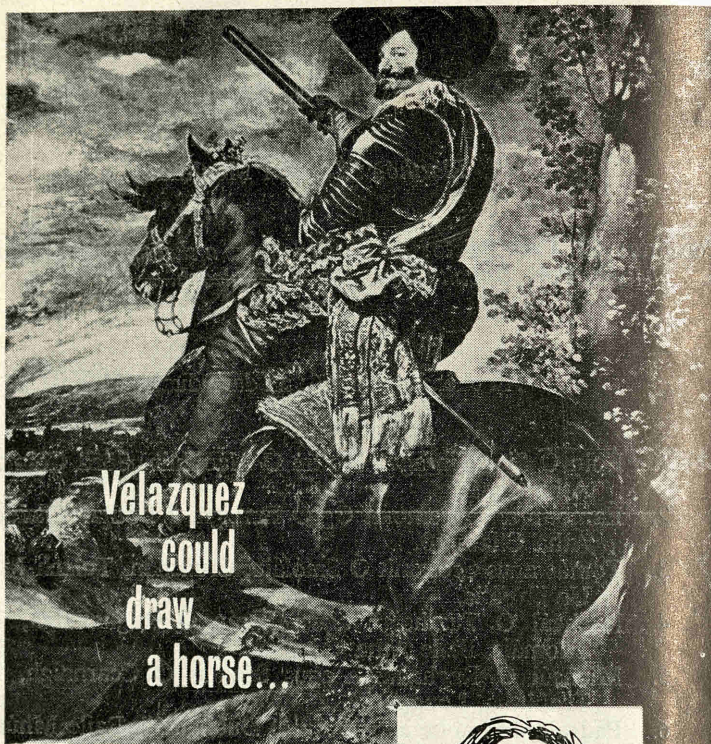
Riarthóir: Deasún Moulton

Comórtas 60: Ceol Beirte: *An bheirt is fearr a sheinnfidh dhá Ríl, Corn-phíopa, Port Dúbalta agus Rince Leithleach.*

An chéad duais, £6: an dara duais, £3

1. Eoin Ó Siordáin agus Maitiú Ó Maoldúin, Sord Colmcille, Co. Átha Cliath.
2. Éamonn agus Éamonn Óg Ó Furaigh, 7 Bóthar Cladach, Baile Átha Cliath 10.
3. Tomás agus Seosamh Ó Smoláin, Cruachán, Tulach Mhór, Co. Ua bhFáile.
4. Mícheál Ó Tuathaigh agus Ciarán Ó Raghallaigh, 14 Sráid Thomáis, Baile Átha Cliath 8.
5. Mícheál Ó Raghallaigh agus Séamus Ó Cearnaigh, 72 Páirc Teabhtha, Longhort.
6. Pádraig de Faoite agus Seán Ó Dubhghaill, Baile Mhúirne, Inis Córthaidh, Co. Loch Garman.
7. Seán de Radicán agus Liam de Gall, 5 Plás Bríd, Loch Garman.
8. Seoirse agus Séamus Ó Cearbhaill, 17 Ardán Bhulf Tone, Loch Garman.
9. Liverpool Duet 1, f/c Mrs. Hodge, 61 Colebrook Road, Liverpool, 17, Sasana.
10. Liverpool Duet 11, f/c Mrs. Hodge, 61 Colebrook Road, Liverpool 17, Sasana.
11. Ceol Beirte Pharnell, f/c Tomás S. Harpúir, 48 Sráid Pharnell, Loch Garman.
12. Ceol Beirte Liam Uí Chuire, Ubhla, Co. Luinmí.
13. Seán Nesbit agus Caitlín Ní Fhearaille, 5 Ascal Bhernon, Cluain Tarbh, Baile Átha Cliath 3.
14. Beirt Uí Lachtnáin, Fiachóill, Co. an Chláir.
15. Ceol Beirte "Port na hAbhann", f/c Gearóid Mac Giollarnáth, Tincone, Ferrybank, Loch Garman.
16. Ceol Beirte an Chaisleáin, (a), 34 Sráid Grae, Pimlico, Baile Átha Cliath 8.
17. Ceol Beirte an Chaisleáin, (b), 34 Sráid Grae, Pimlico, Baile Átha Cliath 8.
18. Ceol Beirte Sheáin Uí Riain, Cúil an tSúdaire, Co. Ua bhFáilghe.

Moltóirí: Seán Ó Saoraí agus Éamon Ó Docraigh.



Diego Velazquez (1599–1660), Spáinneach, duine de na péintéirí ba ealaíonta riamh; ba bhreá uaidh pictiúr eachrach a tharraingt. Is sa Prado, Maidrid, atá an pictiúr seo de chapall sárghléasta cogaidh gona mharcach dea-chíortha an Conde Duque De Olivares ar a dhroim.



D'fhéadfá féin capall a tharraingt leis

Trí Scuabghill Gach Bliain

**GRAND NATIONAL ★ DERBY NA SCUABGHEALL ÉIREANNACH*
CAMBRIDGESHIRE**

GACH AONÚ DUAIS

£50,000

TICÉID £1 AN CEANN

SCUABGHILL OSPIDÉAL ÉIREANN, DROICHEAD NA DOTHRA, BAILE ÁTHA CLIATH, 4
Brains-Oifigí i gCorcaigh, Sligeach, Gaillimh agus 9-11 Sráid Grafton, Baile Átha Cliath, 2

COMÓRTAS CLAISCEADAIL

Dé Sathairn, 2.30 p.m.

26 Deireadh Fómhair

AMHARCLANN CHOMHLUCHT AN GHÁIS

Riarthóir : Risteárd Mac Conchradha

Comórtas 52 : Comórtas do Chlaisceadail. *Ní mór 10 duine ar a laghad a bheith sa Bhuíon.*

- (a) "Sliabh na mBan"
- (b) Trí hamhráin eile.

An chéad duais, £15 ; an dara duais, £10.

1. Claisceadal Cholmcille, 59 Sr. Fhearchair, Áth Cliath 2.

Stiúrthóir : Tomás Breathnach

- (a) "Sliabh na mBan"
- (b) "Péarla gan Scamall"
- (c) "Casadh an tSúgáin"
- (d) "Dá bhfaighinnse Scilling le Díol"

2. Claisceadal Chlub na Múinteoirí, Áth Cliath.

Stiúrthóir : Alfrid Mac Gabhann

- (a) "An Bínnsín Luachra"
- (b) "Cath Céim an Fhia"
- (c) "Sliabh na mBan"
- (d) "An Londubh 'san Céirseach"

3. Claisceadal Cheanannais.

Stiúrthóir : Aodh Ó Domhnaill

- (a) "Sliabh na mBan"
- (b) "Brid Bhéasach"
- (c) "Bean an Fhir Ruaidh"
- (d) "Mo Mhadadh Beag."

4. Claisceadal Bhantracht na Tuatha, Cill, Co. Chill Dara.

Stiúrthóir : Mrs. B. Barber

- (b) "Sliabh na mBan"
- (b) "Ag Bun Ros na Coille"
- (c) "An Srothán"
- (d) "Deoinín Didil Um"

5. Réalt Chaoimhín, Fionnradharc, Áth Cliath.

Stiúrthóir : An Br. L. P. Ó Caithnia.

- (a) “Iníon a’ Phailitínigh”
- (b) “An Sceilpín Droighneach”
- (c) “Sliabh na mBan”
- (d) “Máire Bhán Óg”

Moltóirí: Máire Bn. Mhic Aodhagáin agus Mícheál Ó Siochfhradha

NA GAEL THAR LEAR . . .

Siar i 1908 nuair a thúsaigh muid an gnó seo ar dtús bhí daoine den tuairim nach bhféadfadh sé go n-éireodh le comhlacht Éireannach árachais . . . Tá an Hibernian inniu ar cheann de na heagraíochtaí árachais is mó a bhfuil eolas orthu in Éirinn. Tá oifigí áitiúla ar fud na tíre seo agus in áiteacha chomh fada as láthair leis an Astráil, an Cónascadh Róidéiseach agus an Afraic Theas agus níos cóngaraí dúinn i bPáras . . . Cuirfidh sé áthas orainn aon fhadhb árachais a phlé leat.

**ÁRACHAS HIBERNIAN
CO., LTD.**

Buaitheoirí Na gCorn

Corn Chomhlucht an Oideachais

AMHRÁNAÍOCHT AR AN SEAN-NÓS : Fir is mná a fuair an chéad nó an dara duais bliain ar bith ag Comórtais an Oireachtais agus an bhliain reatha a chur san áireamh.

1960 :

Áine Ní Ghallchobhair, 30 Ascal Gledswood, Cluain Sceach,
Baile Átha Cliath.

1961 :

Nioclás Tóibín, An Rinn, Co. Phortláirge

1962 :

Nioclás Tóibín, An Rinn, Co. Phortláirge.

Corn Chumann Múinteoirí Éireann :

AMHRÁNAÍOCHT LE TIONLACAN PIANÓ—Fir is mná a fuair an chéad nó an dara duais bliain ar bith ag Comórtais an Oireachtais agus an bhliain reatha a chur san áireamh.

1960 :

Mícheál Ó Conaill, 17 Ascal San Assam, Ráth Éanna,
Baile Átha Cliath

1961 :

Mícheál Ó Conaill, 17 Ascal San Assam, Ráth Éanna
Baile Átha Cliath

1962 :

Máirín Bean de Bláca, 51 Corrán Beaumont,
Baile Átha Cliath.

Corn Crotaigh:

BHEIDLÍN AR AN SEAN-NÓS: Comórtas oscailte do bhuathóirí an chéad nó an dara duais bliain ar bith agus an bhliain reatha a chur san áireamh.

1962:

Cáit Ní Chuis, Ráth Áine, Eiltín, Cnoc Loinge, Co. Luinmí.

AN GÚM

Tá breis agus 1,400 foilseachán, ar beagnach gach uile ábhar, curtha ar fáil ag an nGúm go dtí seo.

Orthu sin tá úrscéalta agus gearrscéalta, aistí, filíocht, drámaí, beathaisnéisí, leabhair taistealaíochta agus dinnsheanchais, leabhair tagra agus téacsleabhair de gach saghas.

Leabhair leis na scríbhneoirí is mó le rá i litríocht na Gaeilge.

Aistriúcháin ar leabhair iomráiteacha le scríbhneoirí na Mór-Roinne.

Leabhair le pictiúir don aos óg.

Ceol ó chumadóirí Gaelacha den chéad scoth.

Cuir fios ar ár glár.

Le fáil ó

**FOILSEACHÁIN RIALTAIS
STUARA, ARD-OIFIG AN PHOIST,
BAILE ÁTHA CLIATH.**



FÓGRA DO SCRÍBHNEOIRÍ

Tá an Gúm ag iarraidh tairiscintí ó dhaoine cáilithe chun téacsleabhair i nGaeilge do na meánscoileanna, idir théacsanna bunaidh agus aistriúcháin, a ullmhú. Íocfar suas go dtí £5 an 1,000 focal i leith téacsanna bunaidh agus suas go dtí £3 an 1,000 focal i leith aistriúchán a nglacfar leo lena bhfoilsíú. Féadfar tuilleadh eolais a fháil ach scríobh chuig

**AN ROINN OIDEACHAIS,
BRAINSE NA bFOILSEACHÁN,
SRÁID MHAOILBHRÍDE,
BAILE ÁTHA CLIATH.**

SÍNTIÚSAÍ D'OIREACTAS 1963

£58 18 0 *an duine* :

Comhairle na gCumann Gaeilge, Nua Eabhrach.

£20 *an duine* :

A Shoilse, Éamon de Valéra, Uachtarán na hÉireann.

Aonach na gCártaí, Baile Átha Cliath 1.

Coiste Gnótha Chonradh na Gaeilge.

Ard-Chomhairle an Fháinne, Cearnóg Pharnell, Baile Átha Cliath 1.

£17 0 5 *an duine* :

“ D.C. Washington ”

£10 10 0 *an duine* :

Muintir Kingstons, Sráid Uí Chonaill, Áth Cliath.

£7 7 0 *an duine* :

Metal Requisites Ltd., Áth Cliath 8.

£5 10 0 *an duine* :

Fógraíocht Uí Loingsigh Teo., Áth Cliath 2.

BUÍOCHAS

Is mian leis an gCoiste a mbuiochas ó chroí a ghabháil le lucht síntiúis agus le lucht cúnta uile an Oireachtais.

Ní foláir Cumann Lúthchleas Gael a lua go sonrach ins an díreamh san i dtaobh a gcomhoibrithe linn i riaradh Chomórtais Thomás Aghas, agus a admháil go dtáinig £1,000 de scar brabaigh chun Ciste an Oireachtais anuraidh de bharr an Chomórtais Iomána san.

Go rathaí Dia cairde uile sin na féile.

£5 5 0 *an duine* :

Leon Ó Dubhghaill agus a Bhean, Cill Fionntáin, Co. Átha Cliath.

An Seabhach, Domhnach Broc, Áth Cliath 4.

Seán Ó Síothcháin, Droichead na Dothra, Áth Cliath 4.

An Príomh-Bhreitheamh Cearbhall Ó Dálaigh.

Craobh Móibhí de Chonradh na Gaeilge Áth Cliath.

Comhlucht Oideachais na hÉireann Teo., Áth Cliath.

Earnán de Blaghad, Rath Garbh, Áth Cliath 6.

A. J. Cashen, Dromconnrach, Áth Cliath 9.

Mairéad Ní Ghráda, Raghmallach, Áth Cliath 6,

Sorcha Bean Mhic Ruaidhrí, Cill Fionntáin, Co. Átha Cliath.

£5 an duine :

Liam Ó Domhnaill, Rath Gearr, Áth Cliath 6.
Pádraig Ó Glasáin, Rath Gearr, Áth Cliath 6.
Seán Ó Ruadháin agus a Bhean, Baile an Teampaill, Áth Cliath 14.
Séamus Funge, Rialto, Áth Cliath 8.
Art Ó Briain, Ascal Uí Choileáin, Áth Cliath 9.
Séamus Ó Gormáin, Bóthar a' Ghleanna, Béal Feirste.
Cormac Mac Cárthaigh, Tobar Rí an Domhnaigh, Corcaigh.
Mícheál Mac Cárthaigh, Dún Droma, Co. Thiobraid Árann.
Ceimicí an Deiscirt Teo., Co. Lumní.
William P. Lucas Ltd., Baile Átha Cliath 1.
Dublin Dairies Ltd., Croimghlinn, Áth Cliath 12.
Irish Glass Bottle Co. Ltd., Baile Átha Cliath 4.

£4 an duine :

Flora H. Mitchell, Cill Iníon Léinín, Co. Átha Cliath.
Na Sagairt Proinsiasacha, Cill Iníon Léinín, Co. Átha Cliath.

£3 3 0 an duine :

Earnán P. de Blaghd, Cros an Arailt, Áth Cliath 6.
Brian Mac Ghiolla Phádraig, Tír an Úir, Baile Átha Cliath 6.
Máirín Ní Mhuirgheasa, M.A., Tír an Úir, Baile Átha Cliath 6.
T. Ó Raifeartaigh, M.A., Droichead na Dothra, Áth Cliath 4.
Pádraig de Buitléir, A.C.I.S., Cluain Meala, Co. Thiobraid Árann.
Ord na nDoiminicánach, Sráid Dorset Uacht., Áth Cliath 1.
Dowdall, O'Mahony Co. Ltd., Corcaigh.
Coiste Chontae Chorcaí de Chumann Lúitchchleas Gael.
Aindrias Ó Muimhneacháin, Domhnach Broc. Áth Cliath 4.
Agustín Ó hAodha, Br. Mhuire, Gaillimh.

£3 an duine :

An tAth. C. Ó Briain, O.F.M., Cé na gCeannaí, Áth Cliath 8.
An tAth. F. Mac Craith, S.J., Rath Fearnáin, Áth Cliath 14.
Breandán Ó Flannagáin agus a Bhean, Cluain Dolcáin, Co. Átha Cliath.
M. Ó Flathartaigh, Domhnach Broc. Átha Cliath 4.
Breandán Ó Buachalla, Carraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
Donnchadh Ó Briain, T.D., Baile an Gharrdha, Co. Luimní.
Comhairle na Mumhan de Chumann Lúithchleas Gael.

£2 10 0 an duine :

Pádraig Ó hÉanaigh, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.

£2 2 0 an duine :

Séamus Ó Braonáin, Dromconnrach, Áth Cliath 9.
Aodhagán Brioscú, B.Arch., Rath Fearnáin, Áth Cliath 14.
An tOllamh Brian Ó Cuív, Droichead na Dothra, Áth Cliath 4.
Proinsias Ó Conluain, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
Cristóir Ó Cearnaigh agus a Bhean, Ráth Garbh, Áth Cliath 6.
Eoghan Ó Grádaigh, Seanchill, Co. Átha Cliath.
Caoimhín Ó Mongáin, Rath Fearnáin, Áth Cliath 14.
Oscar Mac Uillis, Deilginis, Co. Átha Cliath.
An Capt. T. P. Ó Deasúin, Cluain Dolcáin, Co. Átha Cliath.
Brid Bean Uí Bhriain, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
An tAth. T. Ó Fiach, Mánuat, Co. Chill Dara.
An Dr. Séamus Ó Riain, T.D., Aire Airgeadais.
Tomás Mac Donnchadha, Corbealaigh, Luimneach.
Liam Mac Fhloinn, Ascal Summerville, Portláirge.

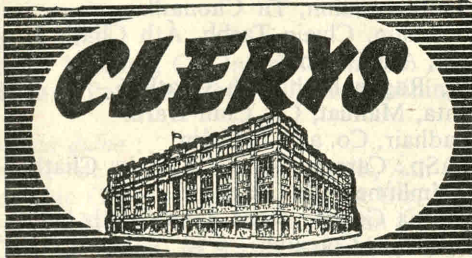
Muiris Ó Conaill, Mill Hill, London.
 Clochar San Doiminic, Cnoc Síon, Carraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
 Clochar Lughaidh, Muineachán.
 An Gael Comhlucht Náisiúnta Um Urradhas Teo., Áth Cliath 2.
 Antoine Ó hUadhaigh, Atúrnae, Sr. Dasoin, Áth Cliath, 2.
 Comhlucht na hÉireann Um Árachas Teo., Áth Cliath 2.
 Banc Náisiúnta na Cathrach, Áth Cliath 2.
 Coiste Thír Eoghan de Chumann Lúthchleas Gael.
 Comhairle Uladh de Chumann Lúthchleas Gael.
 Éamonn de hÓir, Dún Droma, Áth Cliath 14.
 Proinnsias Mac a Bheatha, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3
 Craobh Inse Chaoir de Chonradh na Gaeilge, Áth Cliath 8.
 Craobh Chiaráin de Chonradh na Gaeilge, Áth Luain.
 An tAth. Eoghan Ó Colm, Leitirceanainn, Tír Chonaill.
 An Seanadóir, Seán Ó Donnabháin, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
 Tomás Ó Fiannachta, Cabrach, Áth Cliath 7.
 Eibhlín Ní Chathailriabhaigh, Raghmallach, Áth Cliath 6.
 An tAth. Pádraig Ó Fiannachta, Mánuat, Co. Chill Dara.
 Seán Mac Cartáin, Achadh Ladhair, Co. an Chabháin.
 An tAth A. Mac Aogáin, C.S.Sp., Carraig Dubh, Co. Átha Cliath.
 Réiltín M. Ní Bhroin, Br. Croimlinne, Áth Cliath 12.
 An Ard Chraobh de Chonradh na Gaeilge, Baile Átha Cliath 1.
 An Dr. Seán Ó Tuama, Br. na Laoi, Corcaigh.
 Eoghan Ó Tuairisc agus a Bhean, Fionnghlais, Áth Cliath 11.
 Muintir Bhréanainn, Áth Cliath 12.
 Pádraig Ó hAdhmaill, Ard Macha.
 Coláiste na Rinne, Dún Garbháin, Co. Phortláirge.
 Clochar Mairist, Cara Droma Rúisg, Co. Liathdroma.

£2 0 0 an duine :

Domhnall Ua Buachalla, Domhnach Broc. Áth Cliath 4
 Peadar Ó Duibhuidhe, Ascal Waverly, Áth Cliath.
 Mathún Ó Gráda agus a Bhean, Carraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
 Donnchadh Ó Gealbháin, Rath Maonais, Áth Cliath 6.
 Rex Mac Gall.
 Ailbhe Ó Monacháin agus a Bhean, Sord Colmcille, Co. Átha Cliath.
 Tomás Ó Muircheartaigh, Bóthar Beantraí, Áth Cliath 9.
 Tadhg Ó Scanaill, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
 An tAth. Liam Thackaberry, Beann Éadair, Áth Cliath.
 Liam Ó Luanaigh, Fionnghlas, Áth Cliath 11.
 Séamus Ó hAodha agus a Bhean, Carraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
 An tAth. Séamus Caomhánach, Rae an Iarthair, Áth Cliath.
 Brian Ó Mórdha, An Muinchille, Co. an Chabháin.
 Tomás Ó Dubhshláine, Baile Gaolach, Cill Choinnigh.
 Muiris Ó Cléirigh, Tráilí, Co. Chiarraí.
 An tAth. Ó Cúrnáin, S.P. An Tóchar, Co. Chiarraí.
 An tAth. Seán Mac Ginneá, Daingean Uí Chúise, Co. Chiarraí.
 Micheál Ó Ruairc, O.S., Tráilí, Co. Chiarraí.
 Seán Ó Síothcháin, An Scairbh, Co. an Chláir.
 An Dr. Pádraig Eric Mac Fhinn, Coláiste na hÍolscoile, Gaillimh.
 An tAth. Tomás Ó Sabhaois, C.C., Lann Léire, Co. Lugháí.
 An Mons. Micheál Mac Amaltoinn, S.P., Aonach, Co. Thiobraid Árann.
 Conchubhar Maguidhir, Baile na Manach, Co. Átha Cliath.
 Micheál Breathnach, Cluain Tarbh, Baile Átha Cliath 3.
 Micheál Ó hOdráin, Rath Maonais, Baile Átha Cliath 6.

Tar Chuig

áit a bhfuil gach ní i ngach roinn le fáil ar phraghas atá ina fhíor-mhargadh faoi pholasai clúiteach an Bhrabaigh Bhig. Más é an t-earra is fearr ar níos lú airgid atá uait tar go Clerys.



CLERY & CO. (1941) LTD.

Donnchadh Ó Guiní, Stiúrthóir Bainistí

don
mhargadh
is
fearr

McEvoy's

MÚSCAIL DO MHSNEACH, A BHANBA

Gach deá-mhéinn ó

COMHAIRLE NA gCUMANN GAEILGE
326 West 48th Street, New York 36, N.Y.

agus a comh-chumainn

- | | | |
|--------------------------|-------|--|
| Conradh na Gaeilge Bronx | .. | 120 East 149th St., Bronx, N.Y. |
| Cumann na Gaeilge | | Scoil Naoimh Phóil, 124 W. 60th St.,
New York. |
| Cumann Carad na Gaeilge | | c/o L.I.C.A.C. 31-74 43rd St.,
Long Island City |
| Cumann Bhreandáin | .. .. | 111 Willoughby St., Brooklyn, N.Y. |
| An Fáinne | | 326 W. 48th St., New York 36,
N.Y. |

Ranganna Gaeilge agus rince gach seachtain

Ceiliúradh na Féile Pádraig agus Feis Bhliaintiúil

FÁILTE NA nGAEIL ROIMH CUAIRTEOIRÍ DO
"GAELTACHT NEW YORK." !

Mícheál Ó Dorcaigh, Dún Mór, Co. na Gaillimhe.
 An Ginearál Ristéard Ua Maolchatha, Ráth Maonais, Áth Cliath 6.
 Pádraig Ó Fionnghalaigh, Baile an Bhóthair, Co. Átha Cliath.
 Séamus Ó Tallamhain agus a Bhean, Caitlín, Dromconnrach, Áth Cliath 9
 Éadhmonn Mac Suibhne, Baile an Teampaill, Áth Cliath 14.
 Coláiste Mhuire, Áth Cliath 1.
 Muintir Dhonnchadha, Br. na Cabraí, Áth Cliath 7.
 Séamus Ó Mórdha, Ascal Baile Muna, Áth Cliath 11.
 Liam Ó Réagáin, Br. Lansdún, Áth Cliath 4.
 Gearóid Mac Pharthaláin, T.D., Aire Cosanta.
 Seán Ó Duinnín, Cúil Aodha, Co. Chorcaí.
 An tAth. Peadar Mac Loingsigh, S.P., Sraith Bán, Co. Thír Eoghain.
 Domhnall Ó Cuill, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.

£1 11 6 *an duine* :

Brian Mac Aonghusa agus a Bhean, Carraig Dhubh, Co. Átha Cliath.

£1 10 0 *an duine* :

Tadhg Mac Aonghusa, Carraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
 Síle Nic Ghabhann, Cnoc Muirfean, Áth Cliath.
 Seán Ó Coisdealbha, Domhnach Broc, Áth Cliath 4.
 Maelfosa Ó Riain, Droichead Átha, Co. Lugháí.
 Máire Ní Chonaill, Baile an Teampaill, Áth Cliath 14.
 Giolla Críost Ó Broin, Br. Baile Ghall Thiar, Áth Cliath 11.
 S. M. Seoighe, Brú Rí, Co. Luimní.

£1 5 0 *an duine* :

An tAth. Seosamh Ó Murthuile, C.Í., Coláiste Bheilvidéire, Áth Cliath 1.
 Mícheál Ó Súilleabháin, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.

£1 2 6 *an duine* :

Pádraig Ó hEidhin, M.A., Gaillimh.

£1 1 6 *an duine* :

“Seanóin”

£1 1 0 *an duine* :

Oilibhéir Ó Briain, Páirc Chill Mhochargáin, Áth Cliath 6.
 Brian Ó Baoill, Áth Cliath 1.
 Enrí Ó Colla, T.D., Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
 Proinsias Ó Duinn, Druimneach, Áth Cliath 12.
 Muiris Mac Gearailt, Carraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
 Tomás Ó Súilleabháin, B.Sc., Domhnach Broc, Áth Cliath 4.
 Seán Ó Súilleabháin, Páirc Palmerston, Áth Cliath 6.
 Dónal Mac an Ultaigh, B.Mus. Cuar Bhóthar Theas, Áth Cliath 8.
 Gearóid Ó hUallacháin a Bhean, Br. Moibhí, Áth Cliath 9.
 Diarmuid Fásait, Dún Laoghaire, Co. Átha Cliath.
 Seosamh Ó Driscoil, Dún Laoghaire, Co. Átha Cliath.
 Séamus Ó Conaill, Carraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
 Brian Ó Mórdha, Crumlin Road, Béal Feirste.
 An Dr. S. P. Ó Duinn, Caisleán an Chumair, Co. Chill Choinnigh.
 Cathair Ó hÉalaithe, M.P. Inis Ceithleann, Co. Fearmanach.
 Séamus Ó Conchubhair, Muileann Cearn, Co. na hIarmhidhe.

Séamus Ó Céilleachair, Sceithín a' Rince, Co. Thiobraid Árann.
 Tomás Hope, Edinburg, Alba.
 Feargal Ó Lideadha, Sheffield 4, Sasana.
 Glen Abbey Textiles, Tallaght, Co. Átha Cliath.
 Eoin Ó Caoimh, Sráid an Fheistí, Baile Átha Cliath 2.
 Rowntree Co. (Ireland) Ltd., Baile Átha Cliath 8.
 Uiscí Mianraí Átha Luain Teo., Áth Luain, Co. na hIarmhíde.
 Comhaltas Ceoltóirí Éireann, Cara Droma Rúisc, Co. Liathdroma.
 Pádraig Ó Conchubhair, An Charraig Dhubh, Co. Átha Cliath.
 Peadar Ó Donnabháin, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
 Síghle Ní Dhubhgáin, Dromconrach, Áth Cliath 9.
 Craobh Druimní de Chonradh na Gaeilge, Áth Cliath 12.
 An tAth Eoin Ó Riain, C.Í., Sráid Liosáin Íocht, Áth Cliath 2.
 Colm Mac Giolla Ríogh, Teamhlacht, Co. Átha Cliath.
 Ristéard Mac Conchradha, An Charraigh Dhubh, Co. Átha Cliath.
 Dónal Ó Cearúill, An Tullach Mhór, Co. Ua Fáile.
 An Cumann Gaelach, An Coláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath.

£1 an duine :

Gladas Ní Aillín, Seanchill, Co. Átha Cliath.
 Liam Brúinéir, Ard Aidhn, Áth Cliath 5.
 Éamonn Ó Braonáin, Br. Fionnghlaise, Áth Cliath 11.
 Máire C. Ní Cheallaigh, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
 An Cor. Tomás Mac Cionnáith, Dun Laoghaire, Co. Átha Cliath.
 Pádraig a' Chnoic, Carraig a' tSionnaigh, Co. Átha Cliath.
 Donnchadh Ó Cróinín, Baile an Bhóthair, Co. Átha Cliath.
 Úna Ní Cheallaigh, Cnocán Muirfean, Co. Átha Cliath.
 An tOllamh Séamus Ó Duillearga, Coláiste na hOllscoile, Áth Cliath 2.
 Lil Nic Dhonnchadha, Raghnaíoch, Áth Cliath 6.
 T. E. Ó Dálaigh, Dún Droma, Áth Cliath.
 Maedhbh Ní Ghallchobhair, Baile Phib, Áth Cliath 7.
 Muiris Mac Ionraic agus a Bhean, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
 An tAth. Diarmuid Ó Laoghaire, S.Í., Raghnaíoch, Áth Cliath 6.
 Oisín Ó Siochfhradha, Droichead na Dothra, Áth Cliath 4.
 An tAth. Fearghus Ó hUiginn, Cuar Bhóthar Thuaidh, Áth Cliath 7.
 Helmi Putz, Sord Colmcille, Co. Átha Cliath.
 Dónall B. Ó Súilleabháin, B.A., Atúrnae, Casán Bhaitisiléir, Áth Cliath 1.
 F. L. Mac Eoin, Cé Essex, Áth Cliath 8.
 Pádraig Mac Con Midhe, Ard Mhic Nasca, Béal Feirste 11.
 Liam Ó Ceallaigh, Cill Cathlaigh, Co. an Chabháin.
 Seán Mac Giolla Bhuidhe, Cearnóg Wellington, Cill Coinnigh.
 Pádraig Mac Cárthaigh, Achadh Úr., Co. Chill Choinnigh.
 Seán de Bhulb, An Neidín, Col Chiarraí.
 Eibhlín Bean Mhic an tSaoir, O.S., Daingean, Co. Chiarraí.
 Diarmuid Ó Drisceoil, An Meal Theas, Corcaigh.
 An Dr. Nóra Ní Dhuibhir, Inis, Co. an Chláir.
 Seosamh Ó Cinnéide, T.D., Cionn Torc, Co. na hIarmhí.
 An Canónach, Ó Néill, S.P., Cill Saráin, Co. Lugháí.
 Diarmuid Ó Riordáin agus a Bhean, Easgeiptine, Co. Luimní.
 Pádraig Mac Aodha, Faing, Co. Luimní.
 An tAth. Seán Mac Riabhaigh, Páirc Dealgan, Co. na Midhe.
 An Br. S. R. Ó Fearghail, Ath Truim, Co. na Midhe.
 Pádraig Ó Droighneán, An Uaimh, Co. na Midhe.

Seán Ó Cléirigh, Béal Áth'n Fheadha, Co. Mhuigheo.
 An tAth. Cathal Ó Máille, S.C., Caisleán a' Bharraigh, Co. Mhuigheo.
 Seán Ó Cuirín agus a Bhean, Ceapach Chuinn, Co. Phortláirge.
 Bríd Bean an Bhreathnaigh, O.S., Tulach an Iarainn, Co. Phortláirge.
 An Dr. Sár-Oirm Séamus Ó Fearghuis, Bealach a' Doirín, Co. Roscomáin.
 Pádraic Ó Coileáin, O.S., Baile an Mhóta, Co. Shligigh.
 Pádraig Ó Coileáin, Aonach, Co. Thiobraid Árann.
 Seán T. Ó Néill, Aonach, Co. Thiobraid Árann.
 Tadhg Ó Riain, Portuna, Leithbhearr, Tír Chonaill.
 An tAth. L. Mac a' tSagairt, Dún Geanainn, Co. Thír Eoghain.
 An tAth. Pádraig Ó Siochrú, Stourbridge, Worcs. Sasana.
 Annraoi Ó Briain, Stanford Hill, London, N.16.
 Clochar Lughaidh, Carraig Macaire Róis, Co. Muineacháin.
 Clochar San Doiminic, Cabrach, Áth Cliath 7.
 La Sainte Union Convent. Áth Luain, Co. na hIarmhíde.
 Clochar Muire, Bunclóidí, Co. Loch Garman.
 Clochar Ursuilíneach, Portláirge.
 Coláiste Íde, Daingean Uí Cúise, Co. Chiarraí.
 An tAth. Dónall Ó Ceallacháin, Fearann Phiarais, Corcaigh.
 Clochar na Tróchaire, Áth Luain, Co. na hIarmhíde.
 Coiste Dúiche Chorcaí Thuaidh de Chonradh na Gaeilge.
 Dónal Ó Riagáin, Druimneach, Áth Cliath 12.
 Séamus Ó Tonnaí, Baile Phib, Áth Cliath 7.
 C. Ó Flaitheartaigh, Cill Lúcaín, Co. na hIarmhí.
 Maitiú Ó Gríofa, Dún Droma, Áth Cliath 14.
 Liam MacGearailt, Mainistir Fhearmaí, Co. Chorcaí.
 Máire Bn. Uí Néill, Brí Cualann, Co. Chill Manntáin.
 Maidlín Ní Dhíomsaigh, Ph.D., Br. Waterloo, Áth Cliath.
 An Dr. P. Mac Giolla Earnáin, Dún Geanainn, Tír Eoin.
 Aodh Ó Domhnaill, Ceanannus Mór, Co. na Midhe.
 Tomás Ó Súilleabháin, Glasnaíonn, Áth Cliath 9.
 Muircheartach Ó Séaghdha, Eadarghóil, Co. Chorcaí.
 Nioclás Breathnach, An Caisleán Nua, Co. Luimní.
 Tomás Ó hEifearnáin, Baile na Manach, Co. Átha Cliath.
 Meánscoil Uinsíonn, Clochar na Tróchaire, Dún Dealgan, Co. Lughaidh.
 Gearóid Ó Lochlainn, Dromconnrach, Áth Cliath 9.
 Lúise Ghabhánach Ní Dhufaigh, Ráth Garbh, Áth Cliath 6.
 Seosamh Ó Gráinne, St. Helen's, Lancs., Sasana.

15s. *an duine* :

Pádraig Ó Dálaigh, An Loch, Corcaigh.
 Proinsias Ó Coinnín, An Scairbh, Co. an Chláir.

10s. *an duine* :

Pádraig Ó Braonáin, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
 Caitlín Bonfield, Rath Maonais, Áth Cliath 6.
 Liam Ó Lorcáin, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.
 Treasa Ní Mhóráin, Tír an Úir, Áth Cliath 6.
 Malacaí Ó Searcaigh, Sráid Baróid Uacht., Áth Cliath.
 Gearóid Ó Dubhghaill, Baile Mhic Anndúin, Co. Chill Choinnigh.
 Seán Mac Gearailt, Tráilí, Co. Chiarraí.
 An Dr. R. P. Ó Cuinn, Baile Átha an Rí, Co. na Gaillimhe.
 Mícheál Ó Duinnín, Baile na hAbhann, Dún Dealgan, Co. Lugháidh.
 Cathal Mac a' Bháird, Rialto, Áth Cliath 8.

Pádraig Ó hIceadha, Cuileann Uí Chaoimh, Co. Chorcaí.
Cr. Cuilinn Uí Chaoimh de Chonradh na Gaeilge.
Dónal Ó Ciosáin, Pasáiste Thiar, Co. Chorcaí.
Ardscóil Lughaidh Naofa, Ráth Maonais, Áth Cliath 6.
Tadhg Mac Lochlainn, Béal Átha na Slua, Co. na Gaillimhe.
An tAth. D. Mac Curtáin, S.C., Ard Fearta, Co. Chiarraí.
An tAth. Séamus Ó Flannagáin, Ceapach Cuinn, Co. Phortláirge.
Cristóir Mac Tighearnáin, Muileann Cearn, Co. na hIarmhíde.
Séamus Ó Donnchadha, Dromconnrach, Áth Cliath 9.
Ceallachán Mac Cártaigh, Muileann Iarrainn, Co. an Chabháin.

6s. *an duine* :

Mícheál Mac Domhnaill, Cuar Bhóthar Thuaidh, Áth Cliath 7.

5s. *5s. an duine* :

Síghle Ní Bhruadar, Mainistir na Féile, Co. Luimní.

4s. *an duine* :

Pádraig Ó Foirthchéirn, Sráid Séarlait, Baile Átha Cliath.
Cáit Ní Mhurchadha, O.S., Ros Mhic Treoin, Co. Loch Garman.

2s. *6d. and duine* :

Seosamh Ua Dálaigh, Baile Phib, Áth Cliath 7.

muintir tuama

ΣΟΜΛΑΙΣΤΕΟΙΡΪ

ΡΟΪΑ ΤΕ ΣΟΙΤ-ΪΣΤΪ

ΪΣΤΪ ΒΑΜΙΣΕ ΔΪΣΤΪ ΛΑ ΒΡΕΙΤΕ

ΣΙΟΡΑ ΣΧΡΪΟΒ-ΕΑΡΡΑΪ

ΤΟΒΑϸΑΤΟΪΡΪ

ϸΥΜΝΕΑϸΔΑΜ ΕΪΡΕΑΜΑϸΑ

muiris ó tuama

24 ΣΡΑΪΟ ΥΪ ϸΟΝΑΪΛ ΗΑϸΤ.,

Αϸ ϸΛΙΑϸ

(Le hais an Óstán Fresham)

LIOSTA BREISE SÍNTIÚSÓIRÍ

£5 5 0 *an duine* :

Rosc Teo., Luimneach

Máirtín Ó Díomsaigh, Cill Fionntáin, Co. Átha Cliath.

£5 0 0 *an duine* :

An Dr. Sár-Oirmh. Tomás Ó Muiris, Ardeaspag Caiseal agus Imligh.

Dáil na Mumhan de Chonradh na Gaeilge.

Ó Deaghdha agus a Chuid, Baile Átha Cliath.

£4 4 0 *an duine* :

Eoin Ó Cionnaoith, Droichead na Dothra, Áth Cliath 4.

£3 3 0 *an duine* :

Coiste Chonndae Luimní de Chumann Lúithchleas Gael.

Donncha Ó Laoire, Baile Dhubhghaill, Co. Átha Cliath.

Conchubhair Ó Coileáin, An Charraig Dhubh, Co. Átha Cliath.

Seán Óg Mac Gearailt, Cnoc Muirfean, Áth Cliath.

An tOllamh Liam Ó Buachalla, Cathaoirleach Seanad Éireann.

An Dr. Liam Ó Maolchatha, Cluain Sceach, Áth Cliath 14.

Aedán Mac Fhionnlaoich, Tamhlacht.

Dr. Séamus de Bhilmot, Áth Cliath.

£2 10 0 *an duine* :

Mícheál Ó Riain, 53 Ascal Gairbhile, Áth Cliath 6.

S. B. Ó Donnchadha, M.A., Aonach, Co. Thiobraid Árann.

£2 2 0 *an duine* :

An tAth. Tomás Ua Brádaigh, S.P., Baile an Mhuilinn, Co. na hIarmhí.

Seán Mac a' tSaoí, T.D., Aire Sláinte.

Mícheál Ó Siocfhradha, Droichead na Dothra, Áth Cliath 4.

Seán Ó Colmáin, Baile an Bhóthair, Co. Átha Cliath.

An tAth. Tadhg Ó Murchú, Carraig na bhFear, Co. Chorcaí.

Con Ó Liatháin, Aturnae, Cé Ormond Uacht, Áth Cliath 7.

Tomás de Bhaldraithe, Páirc Palmerston, Áth Cliath 6.

Gearóid de Búrca, Dún Droma, Áth Cliath 14.

Seán Ua Maolchatha, Bóthar Mhuire, Gaillimh.

Ruairí Ó Brolcháin, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.

Dónall Ó Moráin, An Charraig Dhubh, Co. Átha Cliath.

Seán Ó hÉigeartaigh & a Bhean, Br. na hArdpháirce, Áth Cliath 6.

S. Uasal Daltún, Domhnac Broc, Áth Cliath 4.

Criostóir Mac Aonghusa, Br. San Labhráis, Áth Cliath 3.

Mícheál Ó Cinnéide & a Bhean, Rath Maonais, Áth Cliath 6.

Deasún Moulton & a Bhean, Rath Garbh, Áth Cliath 6.

An Dr. Finghin Ó Siocfhradha, Sainn le Gó.

£2 *an duine* :

P. S. Ó Tighearnaigh, Cluain Sceach, Áth Cliath 14.

An tAth. Benedict, O.D.C., Br. Morampton, Áth Cliath 4.

Íde Ní Lochlainn, Cluain Dolcháin, Co. Átha Cliath.

Pádraig Ua Maoileoin, Glasnaíonn, Áth Cliath 11.

BRENNAN INSURANCES

LIMITED

Ba é do leas dul i gcomhairle linn
roimh do árachas d'athnuachaint

BRÓCAERÍ ÁRACHAIS

1, 2 agus 3 Sráid an Fheistí
ÁTH CLIATH

GRIANGRAFÁIN
SCANNÁIN
RÉALADH
agus
PRIONTÁIL

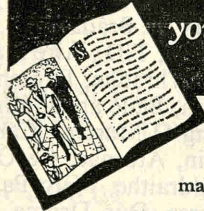
★

P. Ó SLATARA

*Ceanncheathrúna
Griangrafadóireachta*

55 Sráid Ó Conaill Uacht.
Baile Átha Cliath

To ILLUSTRATE
your journal



—your printed
matter of all kinds
—we supply a full service

ARTWORK ★ PHOTOGRAPHY
TYPESETTING ★ LITHO PLATES
STEREOS ★ KLISHOGRAPH, ETC.

D I C

DUBLIN ILLUSTRATING CO. LTD.
165 TOWNSEND STREET, DUBLIN 2
Phones: 76227/8/9

£1 10 6 *an duine* :

E. Bn. Mhic Ghiobúin, Sráid Mhaoilbhríde, Áth Cliath 1.

£1 10 0 *an duine* :

Pádraig Ó Cionnáith & a Bhean, 62 Br. Andobhair, Áth Cliath 8.

Mícheál Ó Maranáin, Dromconrach, Áth Cliath 9.

Mícheál Óg Ó Maranáin, Rath Éanna, Áth Cliath 5.

Seán de Fréine, Cluain Sceach, Áth Cliath, 14.

£1 5 0 *an duine* :

Pádraig Ó Mathúna, Cill Fhionáin, Co. Luimní.

Brid Ní Mhaicín, Cuar Bhóthar Thuaidh, Áth Cliath 7.

£1 2 0 *an duine* :

Proinnsias Ó Cillín, Baile Phib, Áth Cliath.

£1 1 0 *an duine* :

Mairéad Nic Dhonnchadha, An Bóthar Ard, Gaillimh.

Traolach Ó Spealáin, Bachelors' Walk, Áth Cliath 1.

Caitlín Seán Mac Giolla Phádraig, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.

Searlas Ó Dhiscín, M.D., Cinn Iníon Léinín, Co. Átha Cliath.

Séamus Ó Scoláí agus a Bhean, Rath Garbh, Áth Cliath 6.

Éamonn Mac Searraigh, M.B., Portlaoise.

Aodh Ó Ruairc agus a Bhean, Ard Aidhin, Baile Átha Cliath 5.

Fachtna Ó hAnnracháin, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.

Ríte Ní Dhubhshláine, Brí Cualann, Co. Chill Manntáin.

Máire Nic Aodháin, Br. Cuileannphoirt, Áth Cliath 9.

Diarmuid Ó Cearbhaill, Páirc Cremore, Áth Cliath 11.

Niall Ó Muirgheasa, Bóthar Beann Éadair, Áth Cliath 3.

Brid C. Ní Riain, Tír an Úir, Áth Cliath 6.

Mairéad Ní Bheaglaioich, Seanchill, Co. Átha Cliath.

Séamus Ó Sé, Béal Átha an Ghaorthaidh, Co. Chorcaí.

S. Ó Muimhneacháin, Contae-Bhainisteoir, Dún Garbhán.

Eibhlín Nic Gráinne, Cearnóg Mhic Liam, Baile Átha Cliath, 2.

Diarmaid Ó hAlmhain, Deilginis.

£1 *an duine* :

Éamonn Ó hÉalaithe, Páirc an Fhíon Uisce, Áth Cliath 7.

M. Bn. Uí Bholguidhir, Guaire, Co. Loch Garman.

Caoimhín Ó Maicín, Rosmuc, Co. na Gaillimhe.

Mícheál Mac Eochaidh, Sráid Mhicí, Cill Chainnigh.

Seán Ó Cíobháin, An Neidín, Co. Chiarraí.

An Canónach, M. Ó Ceatharnaigh, S.P., Cara Droma Rúisc, Co. Liath-droma.

Tomás Mac Cárthaigh, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.

Eistir Bn. Uí Chéileachair, An Chúlóg, Áth Cliath 5.

Seán Ó Casaide, M.A., Leitir Ceanainn, Tír Chonaill.

Seán Ó hÉidhin, Lios na Groí, Co. Luimní.

Art Ó Riain agus a Bhean, Cluain Tarbh, Áth Cliath 3.

Gearóid Ó Maoilmhichíl, Tír an Úir, Áth Cliath 6.

Cáit Bn. Uí Eachthéirn, Baile an Bhuinneánaigh, Co. Chiarraí.

Maedhbh Ní Dhubhgán, Dromconrach, Áth Cliath 9.

Seán de Nais, An Gleann Garbh, Co. Chorcaí.

An tAth. Seán Mac Cárthaigh, An Séipéal Theas, Corcaigh.
An tAth. Mícheál Ó Duibhir, S.C., Sráid Naomh Mícheál, Tiobrad Árann.
An tAth. Seán Mac Cárthaigh, Áth Luain, Co. na hIarmhí.
Piaras Béaslaí, Br. Dromconrach, Áth Cliath 9.
Iúd Ó Floinn, Oifig an Phoist, Longphort.
Máire Ní Thuama, Ráth Garbh, Áth Cliath 6.
Caoimhin Ó Séaghdha, Ascal ó Griofa.
An tAth. Seán Ceit, Rath Maonais.

10s. 6d. *an duine* :

Brian Ó Dochartaigh, Cearnóg Dartmouth, Áth Cliath 6.

10s. 0d. *an duine* :

Liam Mac Seiniún, Tobar a' Choire, Co. Shligigh.

M. Ó Siochfhradha, Rath Maonais, Áth Cliath 6.

Liam Ó Maolalaidh, Menton (a.m.), An Fhrainc.

Seán Ó Lúing, Teach Lorcáin, Co. Atha Cliath.

Mícheál Ó Mongáin, Cúl a' tSúdaire, Laois.

Máire Bn Uí Fhloinn, Bóthar na Scríne, Áth Cliath 7.

5s. 0d. *an duine* :

Máire Nic Niocláis, Granard, Co. Longphort.

Pádraig Mac Con Mara, An Scairbh, Co. an Chláir.

Nuacht, Spórt, Eolas agus treoir ar mhaithe leis an náisiún! Muna bhfuil INNIU a fháil agat cheana féin ordaigh cóip ó do nuachtánaí áitiúil. Ná cuir do leas ar cháirde—déan anois é—INNIU! Agus a Ghaeilgeoir—céard faoi do cháirde a ghríosadh len a gcóipeanna a ordú leis? Freastlann INNIU go dílis ar an Ghaeilge—ní miste go bhfuigheadh sé tacaíocht iomlán na nGaeilgeoirí!

INNIU

29 Sr. Uí Chonaill Íoch.,
Áth Cliath 1. Tel. 47846/8.

Gach Aoine	4d.
nó ón oifig ar	
Tháille Bliana	25/-
Táille $\frac{1}{2}$ -Bhliana	12/6

F.1.

CONRADH NA GAEILGE

Craobhacha Átha Cliath

CÉILÍ

gach Domnach

TEACH AN ARDMHÉARA

Na Bannaí Ceoil is Fearr

8 — 11.30 p.m.

Táille 4/6 (4/- Roimh 9 p.m.)

LE hAGHAIDH
CLÓDÓIREACHTA
AR LEITH



CLÓLANN UÍ MHATHÚNA

Sráid an Abhrais.

ARDIFF, Cill Mhaighneáin.

Fón 40887

Fón 52073

ÁTH CLIATH

BRIAN Ó FIANNACHTA

*a ghnóthaigh £75 lena dhráma
ilghníomh "Spéir Thornáí"*

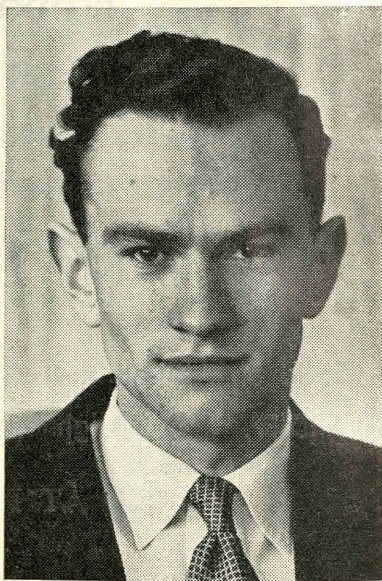


**DOMHNALL MAC AN
ULTAIGH—**

*a ghnóthaigh an duais £75 do
Bhun-cheapadóireacht Cheoil do
cheolfhoireann iomlán agus £5 as
Duais Chlann Uí Mhathúna.*

SEÁN Ó LEOCHÁIN—

*a ghnóthaigh an duais £8 lena
Iarracht Filíochta i gComórtas an
Chomhchaidrimh agus duais £5
sa chomórtas oscailte do Iarracht
Filíochta.*



Torthaí na gComórtas Liteartha agus Ceoil

DRÁMAÍOCHT:

DRÁMA ILGNÍOMH: Duais, £200 á chomh-thairiscint ag an Oireachtas agus Taibhdhearc na Gaillimhe.

Duais Aitheantais de £75. Brian Ó Fiannachta, 8 Páirc Ghobhraidh, Dún Laoghaire. (*Spéir Thornáí*).

Moltóirí: Aodh Mac Dhubháin, M.A., agus Mícheál Ó hAodha.

DUAIS CHUMANN DRÁMAÍOCHTA NA SCOL: £30 do dhráma oiriúnach do dhaoine d'aon aois idir 10-18 mbliana.

Duais £30: An Capt. Pádraig Ó Siochfhradha, 24 Baile Maine, Droichead Nua, Co. Chill Dara. (*An Poncánach agus an Taibhse*).

Moltóir: Mícheál Ó hAodha.

SCÉALAÍOCHT:

DUAIS AN CHLUB LEABHAR: £200 mar dhuais as bunleabhar nuachumtha le haghaidh gnáth-léitheoirí na Gaeilge.

Moltóirí: Mairéad Ní Ghráda, M.A., an tOllamh Liam Ó Briain agus an Dr. Seán Ó Tuama.

DUAIS NA COMHDHÁLA: £50 mar dhuais d'ábhar bunleabhair (30,000 focal) a scríobhfar d'óg- léitheoirí na Gaeilge, buachaillí agus/nó cailíní (14-17 bliana d'aois).

Duais Aitheantais de £30: Máirtín Ó Corrbui, Pálás Caonraí, Co. Luimní. (*Cé Mharaigh an Cúnta?*).

Duais Aitheantais de £20: Éadhmonn Mac Suibhne, 59 Bóthar Bartúin Thoir, Baile Atha Cliath, 14. (*Saighdiúir Arbh Ainm dó Conaí*).

Moltóirí: Mairéad Ní Dhonnchadha, M.A., agus Gearóid Mac Gabhann.

GEARRSCÉAL: Duais an Mhaolánaigh:

An chéad duais £15: Diarmaid Ó Súilleabháin, 8 Clúainín, Guaire, Co. Loch Garman.

An dara duais £7 10 0: Diarmaid Ó Tuama, An Screathan, Cúil Aodha.

Moltóir: Críostóir Mac Aonghusa.

AISTE EOLAIS oiriúnach le foilsíú i bhfoirm leabhráin:

Duais £25: Donnchadh Ó Conchúir, Sean-Chnoc, Baile an Fheirtéarnaigh, Co. Chiarraí.

Moltóir: Seosamh Ó Duibhginn.

FILÍOCHT :

DÁN FADA: Duais £25:

Séamus Ó Céilleachair, An Chuid Dóite, Cathair Dún Iascaigh, Co. Thiobraid Árann.

Duais Speisialta de £5: Réamonn Ó Muireadhaigh, 54 Tobarcooran Ave., Carnmoney, Newtownabbey, Co. Aontroma.

IARRACHT FILÍOCHTA: An chéad duais £10:

Réamonn Ó Muireadhaigh, 54 Tobarcooran Ave., Carnmoney, Newtownabbey, Co. Aontroma.

Duais £5: Seán Ó Leocháin, 36 Ardán Naomh Áine, Áth Luain.

Duais £5: Bairtle Ó Brádaigh, 102 Bóthar Chluain Life, Baile Átha Cliath.

DUAIS PHÓIL UÍ BHROIN £15: Tá an duais seo roinnte idir

Sheán Ó Cuirrín, Ceapach Chuinn, Co. Phortláirge agus Phádraig Mac Suibhne, Cúil Aodha.

Moltóirí: Tomás Ó Floinn, M.A., Seán de Rís, M.A., Cormac Ó Cuilleanáin, M.A.

DIARMAID Ó TUAMA

a ghnóthaigh an chéad duais san Chomórtas don Dréacht Filíochta, an dara duais i gComórtas na nGearrscéal (Duais an Mhaolánaigh) agus leath den dara duais ar Ghearrscéal i gComórtais Chuimhne an Mháirtínigh.



COMÓRTAIS CHUIMHNE AN MHÁIRTÍNIGH:

GEARRSCÉAL: An chéad duais, £15:

Colm Ó hIarnáin, Eoghanacht, Cill Rónáin, Árainn, Co. na Gaillimhe.

An dara duais, £7 10 0: Tá an dara duais roinnte idir Séamus Ó Colla, Doire Beag, Leitir Cheanainn, Co. Dhún na nGall agus Diarmaid Ó Tuama, Cúil Aodha.

Moltóir: Séamus Daltún, M.A.

AISTE EOLAIS: Duais, £10:

Maitiú Ó Maoláin, Eoghanacht, Cill Rónáin.

Duais Speisialta de £5:

Seán Ó Conghaile, Na hAille, Indreabhán, Co. na Gaillimhe.

Moltóir: Máirtín Ó Flathartaigh, M.A.

IARRACHT FILÍOCHTA: Duais, £10:

Pádraig Mac Suibhne, Cúil Aodha.

Moltóir: Donnchadh Ó Cróinín, M.A.

COMÓRTAIS LITEARTHA AN CHOMHCHAIDRIMH

GEARRSCÉAL: Duais, £15:

Duais Aitheantais, £10: Sinéad Nuamann, 5 Céide Aelsbaire,
Domhnach Broc, Áth Cliath.

Moltóir: Tomás Ó Floinn, M.A.

IARRACHT FILÍOCHTA: Duais, £8:

Seán Ó Leocháin, 36 Ardán Naomh Áine, Áth Luain.

Moltóir: Seán Ó hÉigeartaigh, M.A.

CEOL:

BUNCHEAPADÓIREACHT CHEOIL DO CHEOLFHOIREANN IOMLÁN:

Duais, £75: Dónall Mac an Ultaigh, 24 Ascal Gort na mBláth,
Cuar Bhóthar Theas, Áth Cliath.

FONN NUA a cheapadh gan tionlacan d'amhrán Gaeilge ná fuil fonn luaite cheana leis:

Duais £10: Proinsias Ó Ceallaigh, Ballyroan House, Ráth Fearnáin,
Baile Átha Cliath.

CÓIRIÚ le tionlacan ar amhrán Gaeilge do ghuth fir nó do ghuth mná:
Duais £10: Íde Ní Ógáin, 88 Bóthar na Strapaí, Cluain Tarbh, Baile
Átha Cliath.

GLÉASADH AR AMHRÁN GAEILGE do chór fear (T.T.B.) nó do
chór ban (S.S.A.):

Duais £10: Seán S. Ó Cnáimhsí, Bóthar Chúl Gréine, An tInbhear
Mór, Co. Chill Manntáin.

DUAIS CHLANN UÍ MHATHÚNA, £12:

Duais Aitheantais de £5: Dónall Mac an Ultaigh, 24 Ascal Gort
na mBláth, Baile Átha Cliath.

DUAIS OSTÁN TALBÓID (Loch Garman): £10 10 0. do ghléasadh
ar amhrán Gaeilge do chór measctha S.A.T.B.

Séamus P. Breathnach, 28 Ascal an Chaisleáin, Dúrlas Éile, Co
Thiobraid Árann.

Moltóirí: Dr. Brian Boydell agus Éamonn Ó Gallchobhair.



MÁIRÍN Bn. de BLÁCA

a bhuaigh Corn Chumann Múinteoirí Éireann ag Oireachtas 1962 agus a bhéas ag canadh ag an bhFáilteú i mbliana.

CÁIT NÍ CHUIS

a bhuaigh Corn Crotaigh ag Oireachtas 1962, agus a bhéas ag seint ag an bhFáilteú i mbliana.



CÉILI AN OIREACTAIS

DÉ SATHAIRN- 26 DEIREADH FÓMHAIR

9 p.m. go 3 a.m.

I dTIGH AN ARD-MHAOIR

Soláthraí Bídih: An tÓstán Ormond, Baile Átha Cliath

Buíon Cheoil Cincóra

TICÉADAÍ, 15s.

Riarthóirí: Maitiú Ó Maoiléidigh agus Seán Ó Donncháin.

Iris Chonradh na Gaeilge

FEASTA

“PLÚR

na

“IRISÍ”

★

Gach Mí - - 1s.

★

14 Cearnóg Pharnell
Baile Átha Cliath

COLÁISTE CHÉITINN

46 CEARNÓG PHARNELL



OÍCHE FILÍOCHTA

á riaradh ag

MÁIRÍN
NÍ MHUIRGHEASA

Dé Máirt

22 Deireadh Fómhair, 8.30 p.m.

NUAFHOILSITHE

*Bás nó
Beatha ?*

SAUNDERS LEWIS

agus Máirtín ó Cadhain

Ar mhodhanna réabhlóide, orthu sin amháin, a bheas aon rath. Sin a deir Saunders Lewis sa léacht seo faoin mBreathnais, atá aistrithe ag Máirtín Ó Cadhain. Tá dlúthbhaint aici le cás na Gaeilge.

6s. postas 3d.

SÁIRSEÁL agus DILL

37 Br. Ardpháirce, Áth Cliath 6

MICHEÁL Ó FOGHLUDHA



Ciste
Cuimhneacháin

Féadfar síntiúsaí a chur chuig:

AN RÚNAÍ,
Craobh an Chéitinnigh,
46 Cearnóg Pharnell,
Baile Átha Cliath 1.

An Ard-Craobh de Chonradh na Gaeilge

FLEADH NA NOLLAG

Céilí Gléasta agus Suipéar

in ÓSTÁN GRESHAM

Déardaoin, 12 Nollaig 1963

RINCE 9 p.m. go 2 a.m.

TICÉAD £1 5s. 0d.

Le fáil ón Rúnaí,

22 Sráid Fheardorcha Thuaidh,

Baile Átha Cliath, 1.

COISTE CHUIMHNEACHÁIN AN ATHAR Ó GRAMHNA

Comóradh Náisiúnta

An tAthair Eoghan Ó Gramhna

1863-1963

ARD-AIFREANN

11 a.m., Dé Domhnaigh, 27 Deireadh Fómhair

COLÁISTE PHÁDRAIG, MÁNUAT

Gach eolas ó:

Oifig an Chomhchaidrimh,

139, Faiche Stiabhna,

Áth Cliath 2.

Fón: 54825.

CLÁR NA bhFÓGRAÍ

Agus 52	Cumann na Sagart 37
Ár gCluichí Féin 51	Dialann 48
An Clóchomhar 12	Dublin Illustrating Co. Ltd. ... 72
An Club Leabhar 10	Educational Building Society 48
Comóradh an Athar Ó	erin foods Clúdach
Gramhna 83	F.Á.S. 8
An Gúm 62	Feasta 81
Banc Mumhan &	Fleadh na Nollag 83
Laighean Clúdach	F O S Commercial Studios ... 35
Bord Soláthar an Leictreachais 54	Gael Linn 36
Brennan Insurances 72	Gaeltarra Éireann 46
Brún agus Ó Nualláin, Teo., 28	A. Guinness Son & Co.
Burns Oates 32	(Dublin) Ltd. 38
P. J. Carroll & Co. Ltd., Dún	Hibernian Insurance 60
Dealgan 34	Hospital's Trust 58
Céilí Chraobhacha Átha Cliath 75	Inniu 74
Ceol 23	Irish Multiwheel Ltd. 48
Clár Comórtas 1964 14	Kingstons Ltd. 33
Clery & Co. (1941) Ltd. 66	McCulloughs Ltd. 47
Clólann Uí Mhathúna 75	Oíche Cheoil Traidisiúnta ... 50
Coirm Cheoil na bPíarsach ... 45	Oíche Filíochta 82
Coláiste Chéitinn 82	P.Ó Slatarra 72
Comhar Chumann Íde Naofa 48	John Player & Sons 56
Comhaltas Uladh de Chonradh	Pigott & Co. Ltd. 24
na Gaeilge 30	Pye (Ireland) Ltd. 40
Comhairle na gCumann	Sáirséal agus Dill 82
Gaeilge 66	Sláinte 44
Comhlucht na hÉireann um	Teach Ósta an Chaisleáin ... 52
Árachas Teo Clúdach	Muiris Ó Tuama 70
Córas Iompair Éireann 43	I. S. Varian 55
Cuimhneachán Mhichíl Uí	Wood Printing 25
Fhoghludha 82	Waterford Glass 54
Cumann na Scríbhneoirí 50	Muintir Wills 42
Cumann Drámaíochta na Scol 14	



CLODOIRI ARDIFF, ATH CLIATH

Pé cúram bainc
atá le déanamh agat,
déanfar duit é

**i mBANC na MUMHAN
& LAIGHEAN**

Tá oilteacht agus muintearthas i mBanc na Mumhan agus Laighean rud a tharraingíonn daoine as gach aicme sa saol ann. Beidh áthas ar Bhainsteoir an Bhrainse is comhgaráí dhuit de Bhanc na Mumhan agus Laighean labhairt faoi lánrún leat ar aon cheisteanna ar chúrsaí airgid atá ag déanamh buartha dhuit agus mineoidh sé go deas duit buntáistí na séirbhísí éagsúla atá ar fáil do gach custaiméir in ngach Brainse den Bhanc . . . cúntais reatha, tíobhais agus taisce, taisceadáin baile, buan-ordaithe, seiceanna taistil agus litreacha creidmheasa, gnó coigríche, seiceadóir agus iontaobhai, cáin ioncain, etc.

**BANC
na MUMHAN & LAIGHEAN
TEORANTA**

Brainsí ar fud na hÉireann



MUINÍN AS

ÉIRINN



Má tá muinín agat as todhchaí na hÉireann isé do leas do chuid a infheistiú i gComhluchtaí lán-Éireannacha. Tá mar pholasaí againn ár sóchmhainní uilig a infheistiú in Éirinn.



**COMHLUCHT na
hÉIREANN Um
ÁRACHAS Teo.**

**12, SRÁID DAWSON
BAILE ÁTHA CLIATH**

**AN GAEL-
CHOMHLUCHT
NÁISIÚNTA
Um URRÚS Teo.**

**5-9 Sr. Fheardorcha Theas
BAILE ÁTHA CLIATH**

Stiúrthóir Bainistíochta: M. L. Ó Raghallaigh, F.C.I.I., P.C.